

# Schwalbacher Zeitung



52. Jahrgang Nr. 32 • 7. August 2025 • Herausgegeben von Hochtaunus Verlag GmbH • Vorstadt 20 • 61440 Oberursel

Verkauf, Vermietung  
Beratung

IMMOBILIENWERT AUF UNSERER HOMEPAGE  
ERMITTELN – SOFORT und KOSTENLOS

G & K Immobilienberatungs GmbH  
Telefon: 06196-767749  
www.immobilien-machen-freude.de

## Eichendorffweiher-Fest lockte viele Besucher in den Park



Am vergangenen Samstag fand wieder das vom Verschönerungsverein ausgerichtete Eichendorffweiher-Fest statt. Zauberer Manioli zog dabei mit seinen Zauberstücken und seinen Luftballon-Figuren die Kinder an, während die Erwachsenen bei angenehmen Temperaturen und vor allem bei trockenem Wetter kühle Getränke oder Kaffee und Kuchen genossen. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 2. MS/Foto: Pabst

Starten Sie Ihre elektrische Reise.

Entdecken Sie bei uns die Elektromobilität von Volvo.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.

Hahnstraße 45  
60528 Frankfurt

Emil Frey - Hessegarage GmbH  
Tel. (069) 39 00 05-201  
www.volvofrankfurt.de

## Henel & Bursch Kunst-Sachverständige



kaufen an: Porzellan, Zinn, Silber, Schmuck, Münzen, Gemälde, Militaria, Teppiche, Skulpturen u.v.m. Zertifizierte Gutachter und Auktionatoren sind für Sie im Raum Frankfurt/Taunus unterwegs. Vertrauen Sie den Experten.

Ladengeschäft Schultheißstraße 11  
65191 Wiesbaden · Tel. 0611/58 25 204  
www.kunsthandel-bursch.de

## Das Beste kam dieses Jahr zum Schluss

**Schwalbach (MS).** Es war ein würdige Abschluss der diesjährigen Sommertreff-Reihe. Am vergangenen Donnerstag legte die Schwalbacher Band „Too Young To Rust“ wieder einmal die Messlatte ziemlich hoch für alle Bands, die auf der Bühne hinter der alten Schule spielen.

Dabei sah es am Anfang gar nicht gut aus. Um kurz vor 19 Uhr zogen dicke Wolken über Schwalbach herauf und das Regenradar ließ für den Abend nichts Gutes erwarten. Doch der Sommertreff hatte wieder Glück: Der Regen verzog sich und es blieb bis zum letzten Akkord trocken.

Mit rund 500 Zuhörerinnen und Zuhörern war das Abschlusskonzert auch die wohl größte der diesjährigen Sommertreff-Veranstaltungen. Und „Too Young To Rust“ enttäuschte beim Heimspiel seine Fans nicht. Immer wieder mischten sich Sänger Roman Martin und Gitarrist Daniel Lux unter das Publikum und sorgten so für beste Stimmung. Wahllös hielten sie verdutzten Menschen ihre Mikrofone

vor die Nase und bei „Simply the best“ von Tina Turner wurde dabei so manches Schwalbacher Gesangstalent entdeckt, von dem bisher nicht einmal das Talent selbst wusste.

„Gastauftritte“ mit lokalem Bezug rundeten den Abend ab. So schmettert auch BSC-Vorsitzender Sven Müller einen Song von der Bühne und als die Band dann auch noch einige Stücke mit Schwalbach Italo-Schlager-Barden „Enzo“ spielte, hielt es kaum noch jemanden auf dem Bierbänken. Danach hatten die sechs leichten Spiel. Mit Bon Jovi, Prince und U2 hielten sie die Stimmung bis zum Schluss hoch und wie es sich für „Too Young To Rust“ gehört, wurde das 22-Uhr-Limit ein kleines Stückchen ausgehöhlt.

Dank an die Bürgerkulturstiftung Der tolle Abend ließ fast vergessen, dass es den Auftritt am vergangenen Donnerstag fast nicht gegeben hätte. Denn das gekürzte Budget der Kulturkreis GmbH hätte für einen fünften Sommertreff-Abend nicht gereicht. So aber sprang die neue Bürgerkulturstiftung



Frank Jörg (rechts) von der Bürgerkulturstiftung und Taunus-Sparkassen-Vorstand Markus Frank machten den Abend möglich. Foto: Bär

Schwalbach ein, die mit Hilfe von weiteren Sponsoren den Auftritt möglich machte. Unter anderem unterstützen Mainova und die Taunus Sparkasse den Abend, deren Vorstandsmitglied Markus Franz bis zum Schluss blieb und mit den Schwalbacherinnen und Schwalbachern den gelungenen Sommerabend genoss. Der Vorsitzende des Stiftungsrats, Frank Jörg, war auch begeistert von der gelungenen Veranstaltung, die so viele Schwalbacher erreichte. „Da weiß man, wofür man sich engagiert“, sagte er. Ein Selbstläufer ist die Bürgerkulturstiftung allerdings nicht. Sie funktioniert nur, wenn die Schwalbacherinnen und Schwalbacher mit Spenden dafür sorgen, dass die Stiftung langfristig Veranstaltungen wie den Sommertreff unterstützen kann. Wer für die Stiftung spenden möchte, kann das auf das Konto mit der IBAN DE7051250000001 000888 tun, Verwendungszweck „Bürgerkulturstiftung Schwalbach“ oder einfach den QR-Code scannen und direkt auf die Spendenseite der Bürgerkulturstiftung Schwalbach gelangen.



## Nächster Flohmarkt auf dem Marktplatz

**Schwalbach (sz).** Am Samstag, 9. August, findet in der Zeit von 9 bis 14 Uhr der nächste Flohmarkt auf dem Marktplatz statt. Der Aufbau für nicht-gewerbliche Anbieter beginnt ab 7 Uhr. Die Standgebühr in Höhe von fünf Euro wird im Laufe des Vormittags von einem Marktmeister vor Ort eingenommen, deshalb ist eine Anmeldung nicht notwendig. Alle Anbieter werden gebeten, ihre Fahrzeuge im Parkdeck abzustellen und nicht den REWE-Parkplatz zu nutzen. Das Parkdeck ist an allen Flohmarkttagen in der Zeit von 7 bis 14 Uhr kostenfrei.

## Zwischen Augenblick und Ewigkeit

**Schwalbach (sz).** Zu einem musikalischen Sommerabendgottesdienst mit dem Frauenchor „Li(e)dschatten“ unter dem Motto „Zwischen Augenblick und Ewigkeit“ lädt die Evangelische Limesgemeinde am Samstag, 9. August, um 18 Uhr in ihr Gemeindezentrum am Ostring 15 ein. „Li(e)dschatten“ ist das Frauenensemble des Schwalbacher Gesangsvereins „ProMusica“. Es besteht aus 15 Sängerinnen und das Repertoire umfasst Pop, Gospel, Folk und Musical.

## Grillfest der SPD

**Schwalbach (sz).** Das traditionelle Grillfest der Schwalbacher SPD findet in diesem Jahr am Sonntag, 10. August, statt. Es findet – wie in den vergangenen Jahren – ab 12 Uhr am Vereinshaus der Kleingartenanlage „Grumbach“ statt. Wie immer dürfen sich die Gäste über verschiedene Grillwürste, frische Brötchen und allerlei selbstgemachte Salate freuen. Darüber hinaus wird auch Vegetarisches und Veganes angeboten. Bei Apfelwein, Bier und alkoholfreien Getränken freut sich die SPD auf gute Gespräche, bei denen auch die Magistrats- und Stadtverordneten sowie die Bundestagsabgeordnete und Ortsvorsitzende Nancy Faeser Rede und Antwort stehen wollen.



Sänger Roman Martin genoss gleich mehrere Bäder in der Menge.

Foto: Bär



Vor allem für Kinder hatte das Eichendorffweiher-Fest am Samstag viel zu bieten. Foto: te

## Gemütliches Sommerfest für Familien

**Schwalbach (sz/te).** Bei angenehmen Temperaturen vergnügten sich Jung und Alt am Samstagmittag beim traditionellen Eichendorffweiher-Fest des Verschönerungsvereins. Im Laufe des Nachmittags waren es fast 300 Besucherinnen und Besucher, die sich das abwechslungsreiche Angebot nicht entgehen ließen, darunter viele Familien. Die mitgebrachten Regenschirme blieben eingeklappt.

Zauberer Manioli, begeisterte und verblüffte Kinder und Erwachsene mit seinem abwechslungsreichen Programm. Langanhaltender Beifall belohnte ihn. Vor und nach seiner Show modellierte er seine Ballons für Kinder, die geduldig warten konnten, bis der Papagei oder der Breitmaulfrosch fertig waren. Auch

die Spielgeräte des Spielmobils Riederwald, insbesondere das Luftkissen und die Kistenrutsche, fanden großen Zuspruch. Die Bekanntheit mit Pferden bei der Kutschfahrt oder beim Ponyreiten waren wie immer etwas Besonderes. Dafür sorgte der Fuhrbetrieb Christoph aus Eschborn.

Für die Bewirtung sorgte der TCC Pinguine. Insbesondere der von Vereinsmitgliedern gebackene Kuchen fand regen Zuspruch. Neu beim Fest war der Eiswagen „EisDeluxe“. Für ihn hätte es allerdings ruhig etwas heißer sein können.

Insgesamt waren die Veranstalter aber sehr zufrieden über das trockene Wetter, den guten Zuspruch und die Stimmung mit der Musik von „Enzo und Gaby“.

## Mitteilungen aus dem Rathaus



### Öffentliche Ausschreibung VOB/A

#### Kanalauswechslung im Westring in Schwalbach am Taunus

1. Auftraggeber: Stadtwerke Schwalbach c/o Wasserversorgung Main Taunus GmbH, Schützenbleiche 9 - 11, 65929 Frankfurt a. M.

2. Vergabenummer: 04/2025

3. Ausführungsfristen:  
- Leistungsbeginn: 13.10.2025  
- Leistungsende: 31.07.2026

4. Submissionstermin: 26.08.2025, 10:00 Uhr  
5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus  
NUTS-Code: Main-Taunus-Kreis

6. Art und Umfang der Leistungen:  
Kanalauswechslung im Westring in Schwalbach am Taunus

ca. 1400 m <sup>2</sup>	Asphaltaufbruch
ca. 200 m	Abbruch Bordanlagen
ca. 3450 m <sup>3</sup>	Bodenaushub Kanalbau u. Abfuhr
ca. 55 m	Kanalbau DN 300 SB
ca. 55 m	Kanalbau DN 400 SB
ca. 105 m	Kanalbau DN 500 SB
ca. 160 m	Kanalbau DN 600 SB
ca. 155 m	Kanalbau DN 1000 SB
ca. 25 Stück	Kanalschächte DN 1000/1200/1500/2000
ca. 35 Stück	Anschlüsse von Seitenzuläufen herstellen
ca. 385 m <sup>3</sup>	Frostschuttschicht / Schottertragschicht
ca. 1350 m <sup>2</sup>	Asphalttragschicht AC 32 TS, 10cm
ca. 1350 m <sup>2</sup>	Asphaltbinder AC 16 BS, 6cm
ca. 1350 m <sup>2</sup>	Asphaltdeckschicht AC 8 DS, 4cm
ca. 200 m	Rundborde / Hochborde
ca. 175 m	Entwässerungsrinne 2-zeilig

Die detaillierte Leistungsbeschreibung ist den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

7. a) Auf der Vergabeplattform der Hessischen Ausschreibungsdatenbank (HAD) ist das Herunterladen von Vergabeunterlagen kostenlos möglich.

b) Download der Vergabeunterlagen: ab 25.07.2025

c) Frist für die Anforderungen der Vergabeunterlagen: 18.08.2025

8. a) Die Angebote müssen bis zum **Eröffnungstermin** eingehen und sind 1-fach in Papierform einzureichen.

b) Anschrift für die Abgabe der Angebote:

Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus  
Marktplatz 1 – 2, 65824 Schwalbach am Taunus

c) Äußere Anschrift:

#### BV Kanalauswechslung im Westring in Schwalbach am Taunus

d) Angebote sind in Deutsch einzureichen.

e) Aufteilung in Lose: nein

f) Nebenangebote sind nicht zugelassen

g) Mehrere Hauptangebote sind nicht zugelassen

9. a) Zur Eröffnung der Angebote werden keine Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

b) Eröffnung der Angebote: **26. August 2025, 10.00 Uhr** im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

10. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am **25.09.2025**

Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkte a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

11. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % und eine Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragserteilung verlangt.

Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Frankfurt am Main, 24. Juli 2025  
**Wasserversorgung-Main-Taunus-GmbH**  
Herr Ferdinand, Prokurist

### Beteiligung der Öffentlichkeit an der Bauleitplanung nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

#### 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 109 „Obermayr International School“ in der Gemarkung Schwalbach am Taunus

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus hat am 26.06.2025 den Entwurf der 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 109 „Obermayr International School“ sowie die dazugehörige Begründung gebilligt und für die formelle Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB freigegeben.

Übergeordnetes Ziel der Planung ist der Ausbau des Schulcampus der Obermayr International School am Standort Schwalbach mit mehreren Gebäuden, Sport- und Freiflächen.

Die 1. Änderung dient dazu, die Baunutzungsverordnung (BauNVO) in der Fassung vom 21.11.2017, zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 03.07.2023, zur Grundlage des Bebauungsplanes zu machen sowie den Ergebnissen einer aktualisierten Verkehrsuntersuchung gerecht zu werden.

Der Entwurf der 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 109 (geänderte Planzeichnung) nebst Begründung einschließlich Umweltbericht und die aktualisierte Verkehrsuntersuchung des Zentrums für integrierte Verkehrssysteme vom 14.01.2025 (Anlagen vom 14.10.2024) werden gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom

#### 4. August bis einschließlich 5. September 2025

auf der Internetseite der Stadt Schwalbach am Taunus unter <https://www.schwalbach.de/aktuelles> und über das zentrale Internetportal der Bauleitplanung in Hessen <https://Bauleitplanung.hessen.de> veröffentlicht.

Als leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die Unterlagen, die Gegenstand der Beteiligung sind, im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, IV. Obergeschoss während der Dienststunden und zwar

Montag, Dienstag und Donnerstag	von 08.00 bis 12.00 Uhr
Montag und Donnerstag	von 14.00 bis 15.30 Uhr
Mittwoch	von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	von 08.00 bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

(1) Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch übermittelt werden. Dies ist per Email an:

[heike.jahn@schwalbach.de](mailto:heike.jahn@schwalbach.de)

möglich. Mit der Durchführung des Beteiligungsverfahrens wurde gemäß § 4b BauGB das Planungsbüro Stadt.Quartier aus Wiesbaden betraut.

Bei Bedarf können Stellungnahmen aber auch auf anderem Weg, zum Beispiel schriftlich (Anschrift: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus) oder während der vorgenannten Dienststunden an gleicher Adresse zur Niederschrift abgegeben werden.

(2) Anregungen und Hinweise sind auf den Gegenstand der 1. Änderung des Bebauungsplanes zu beschränken. Die Änderungen sind durch blaue Schriftfarbe in der Planzeichnung und in der Begründung kenntlich gemacht.

(3) Gemäß § 4a Abs. 5 Satz 1 BauGB können nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Stadt deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren

Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

(4) Die fristgemäß abgegebenen Stellungnahmen werden geprüft und der Stadtverordnetenversammlung zur Entscheidung vorgelegt. Das Ergebnis wird mitgeteilt.

(5) Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Anregungen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Anregung oder der Person des Betroffenen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben.

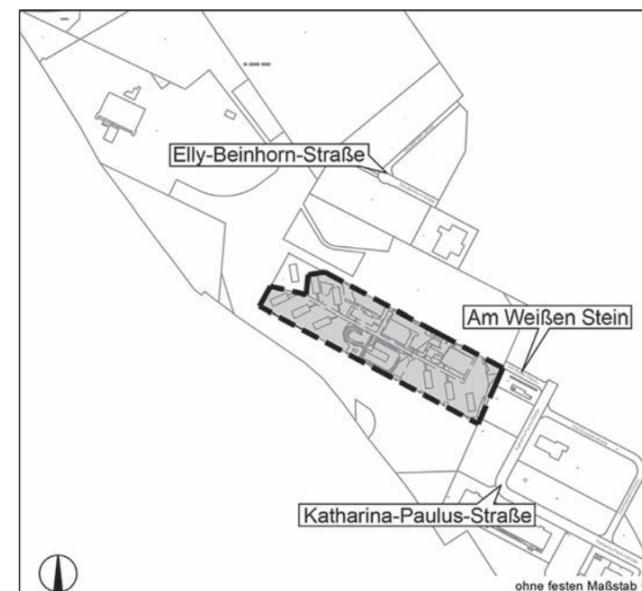
(6) Die Stadt Schwalbach am Taunus hat im Rahmen des vereinfachten Verfahrens nach § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB von der Durchführung einer Umweltprüfung abgesehen

Der Geltungsbereich des oben genannten Bebauungsplans ist aus dem in der Anlage abgebildeten Plan, der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist, zu ersehen. Das Plangebiet liegt am südöstlichen Ortsrand Schwalbachs.

Schwalbach am Taunus, den 28. Juli 2025  
**Alexander Immisch, Bürgermeister**

Anlage:

#### Übersichtsplan mit Geltungsbereich (ohne festen Maßstab)



### Die nächsten Sitzungen

Die nächsten Sitzungstermine sind (vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen):

- **Mittwoch, 20. August:** öffentliche Sitzung des **Seniorenbeirats** um 18 Uhr im Raum 4 im Bürgerhaus
- **Mittwoch, 27. August:** öffentliche Sitzung des **Ausschuss für Bau, Verkehr, Umwelt und Klimaschutz** um 19.30 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus
- **Donnerstag, 28. August:** öffentliche Sitzung des **Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales** um 19.30 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus

Die öffentlichen Bekanntmachungen mit den Tagesordnungen der Sitzungen finden Sie spätestens drei Tage vor den Terminen unter <https://www.schwalbach.de/bekanntmachungen.htm>. Oder scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code rechts.



# Schwalbacher Spitzen

Wie Vogelgezwitscher

von Mathias Schlosser



160 bis 200 Flugzeuge sind durchschnittlich jeden Tag am Himmel über Schwalbach zu sehen. Da sie aber nicht gleichmäßig über den Tag verteilt, sondern eher in den späten Abendstunden ihren Weg zum Flughafen nehmen, fallen sie besonders auf, wenn man zum Beispiel an einem lauen Sommerabend auf der Terrasse sitzt. Da könnte man schon auf den Gedanken kommen, dass einem der Fluglärm den Feierabend versaut. Doch wer so denkt, hat noch nie in Neu-Isenburg

oder Flörsheim in einem Biergarten gesessen. Auch wenn der Anschein manchmal ein anderer ist: Die anderthalb Kilometer hoch über der Stadt fliegenden Jets machen nachweislich nicht mehr Lärm als die Vögel im Kirschbaum nebenan. Und von den neuen Abflugrouten ist Schwalbach ebenfalls nicht betroffen. Die ärgern vor allem die Städte im westlichen Main-Taunus-Kreis und im Taunus.

Es ist grundsätzlich schon richtig, dass der Fluglärm nicht weiter zunehmen sollte. Aber in Schwalbach und Umgebung muss sich einfach jeder darüber im Klaren sein, dass er diesbezüglich in einer privilegierten Gegend des Rhein-Main-Gebiets lebt. Auch wenn es am Himmel fast 200-mal am Tag brummt: Es gibt kaum Städte rund um Frankfurt, in denen es leiser ist als in Schwalbach.

## Neue Petition gegen den Fluglärm

**Main-Taunus-Kreis (MS).** Am Dienstag dieser Woche wurde eine neue Online-Petition gestartet, die sich gegen die neuen Abflugrouten am Frankfurter Flughafen und gegen den mutmaßlich steigenden Fluglärm wendet. Auch aus dem östlichen Main-Taunus-Kreis haben schon einige den Aufruf unterzeichnet, auch wenn sich in Bad Soden, Eschborn, Schwalbach und Sulzbach durch die neuen Routen nichts an der Fluglärmbelastung geändert hat.

Die Petition, die auf der Plattform openpetition.de unter dem Titel „Stoppt die neuen Nordwest-Abflugrouten über dem Vordertaunus“ zu finden ist, fordert unter anderem, dass die neuen Abflugrouten sofort zurück genommen werden und dass es „keine einseitige Belastungsverlagerung auf den Vordertaunus und die angrenzenden Kommunen“ geben darf. 15.000 Online-Unterschriften wollen die Initiatoren bis zum 30. September erreichen, die dann im Wirtschaftsministerium, bei der Deutschen Flugsicherung, bei Fraport und beim Bundesverkehrsministerium abgegeben werden sollen.

Einige der ersten Unterzeichner stammen aus dem östlichen Main-Taunus-Kreis. „Ich habe unterschrieben, weil wir schon genug Fluglärm in Eschborn haben“, hat zum Beispiel eine Unterzeichnerin als Kommentar hinterlassen.

Tatsächlich gehören die vier Städte und Gemeinden im östlichen Main-Taunus-Kreis zu den Kommunen mit dem wenigsten Fluglärm rund um Frankfurt. Flugzeuge sind hier lediglich auf dem so genannten nördlichen Ge-

genanflug in einer Höhe von etwa 1.500 Metern unterwegs, der etwa auf einer Linie zwischen dem Sulzbacher Dalles, dem Arboretum und dem Rapp-Kreisel in Eschborn verläuft. Ein Viertel bis ein Drittel aller Flugzeuge, die in Frankfurt landen, nehmen diesen Weg – also etwa 165 bis 205 pro Tag.

### Etwas lauter als ein Kühlschrank

Über Schwalbach und Bad Soden fliegen direkt in der Regel gar keine Flugzeuge, sind aber noch deutlich zu sehen und zu hören. Messungen im Jahr 2021 haben ergeben, dass der Fluglärm-Dauerschallpegel tagsüber im gesamten Ostkreis kleiner als 50 dB(A) ist und nachts 45 dB(A) nicht überschreitet. Das entspricht einem normalen Gespräch oder dem Brummen eines etwas laueren Kühlschranks. Folglich liegen alle vier Städte auch außerhalb des Lärmschutzbereichs des Frankfurter Flughafens.

Auch von den neuen Abflugrouten ist der östliche Main-Taunus-Kreis nicht direkt betroffen. Lediglich die Tatsache, dass sich dadurch die Zahl der Flugbewegungen insgesamt erhöht, führt dazu, dass auch über den nördlichen Gegenanflug künftig mehr Flugzeuge zum Frankfurter Flughafen fliegen werden.

Wer es ganz genau wissen will, kann sich alle Flugbewegungen mit einer Zeitverzögerung von etwa zwei Stunden auf der Seite fraport.de im Internet ansehen. Dort ist genau zu erkennen, welche Maschine zu welchem Zeitpunkt in welcher Höhe und mit welcher Geschwindigkeit den östlichen Main-Taunus-Kreis überflogen hat.



Über den östlichen Main-Taunus-Kreis verläuft keine der orangenen Abflugrouten. Nur der nördliche Gegenanflug führt über die Gemarkungen von Bad Soden, Eschborn, Schwalbach und Sulzbach. Grafik: Fraport

## Termine

**Samstag, 9. August:** Flohmarkt von 9 bis 14 Uhr auf dem Marktplatz.

**Samstag, 9. August:** Musikalischer Sommerabend-Gottesdienst um 18 Uhr in der Evangelischen Limesgemeinde.

**Sonntag, 10. August:** Grillfest der SPD Schwalbach um 12 Uhr am Vereinsheim „Grumbach“.

**Samstag, 16. August:** Begegnungscafé um 15 Uhr in der Flüchtlingsunterkunft am Westring 3.

**Sonntag, 17. August:** Gartenkonzert mit Jackie Bristow um 15 Uhr bei „Cowhide Houseconcerts“.

**Mittwoch, 20. August:** öffentliche Sitzung des Seniorenbeirats um 18 Uhr im Raum 4 im Bürgerhaus.

**Freitag, 22. August:** Biergarten der Evangelischen Friedenskirchengemeinde ab 18 Uhr in der Bahnstraße 13.

**Mittwoch, 27. August:** öffentliche Sitzung des Ausschuss für Bau, Verkehr, Umwelt und Klimaschutz um 19.30 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus.

## Neuer Deutschkurs für Erwachsene

**Bad Soden (sz).** Ab dem 19. August gibt es für Erwachsene wieder die Möglichkeit, bei der Evangelischen Familienbildung die deutsche Sprache zu erlernen. Jeden Dienstag unterrichtet Judith Grafe von 9 Uhr bis 10.30 Uhr zunächst Fortgeschrittene (Niveau B1). Von 11 Uhr bis 12.30 Uhr findet der Basiskurs (Niveau A2) statt. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Kursort sind die Räume der Familienbildung im Haus der Kirche in der Händelstraße 52 in Bad Soden. Die Gebühr beträgt zwei Euro pro Termin. Nähere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 06196-560182. Anmeldung sind unter evangelische-familienbildung.de im Internet möglich.

## Original italienische Eismanufaktur ab sofort 24/7 geöffnet

65843 Sulzbach | Am Limespark 5

60 Jahre Tradition  
hochwertige Zutaten  
moderne Technik  
perfekte Präsentation

Eiscafé Venezia  
Reichsapfelstr.9  
65201 Wiesbaden  
Tel: 0611 24 152  
www.eistraum.it



## Straße muss jede Woche gekehrt werden

**Schwalbach (sz).** Die Sauberkeit der Straßen ist ein wichtiger Bestandteil eines angenehmen Stadtbildes und ein Beitrag für die Sicherheit. Dabei wird oft übersehen, dass auch die Rinnsteine – die sogenannten Straßenentwässerungsrinnen – zur Reinigungspflicht gehören. „Leider ist vielen Grundstücksbesitzern nicht immer bewusst, dass sie auch hierfür Verantwortung tragen“, heißt es in einer Pressemitteilung der Stadtverwaltung. Stark verschmutzte Rinnsteine können demnach zu einem vermeidbarem Schmutzeintrag in die Gullys führen. Dies hat nach Angaben der Stadtverwaltung gravierende Folgen: Bei Gewitterregen kann das Wasser nicht mehr richtig abfließen, was zu Überflutungen auf Straßen, in Gärten und Kellern führen kann. Besonders problematisch seien Rinnsteine, die mit Unkraut bewachsen sind, da sich darin Blätter, Äste und andere Ablagerungen verfängen und Dämme bilden, die den Wasserabfluss zusätzlich behindern. Gemäß der Straßenreinigungssatzung sind alle Eigentümer und Besitzer anliegender Grundstücke verpflichtet, die Gehwege, Straßenrinnen, Fahrbahnen bis zur Fahrbahnmittte, Radwege, Standspuren und Parkplätze regelmäßig – mindestens aber wöchentlich – zu reinigen.

Dazu gehört auch die Beseitigung von Unkraut in den Rinnsteinen. Das Ordnungsamt bittet daher alle Grundstücksbesitzer dringend, ihrer Kehrpflicht nachzukommen und aktiv zur Sauberkeit und Sicherheit beizutragen. „Nur wenn alle ihren Verpflichtungen nachkommen, bleiben die Straßen in einem gepflegten und sicheren Zustand. Denn nur gemeinsam kann dafür Sorge getragen werden, dass es bei starken Regenfällen nicht zu Überflutungen kommt“, heißt es in der Mitteilung.



Unkraut vor Gullys kann zu Überflutungen führen. Foto: Stadt Schwalbach

### Auslagestellen

## Schwalbacher Zeitung

Die Schwalbacher Zeitung wird jeden Donnerstag an alle erreichbaren Haushalte in Schwalbach verteilt. Sollten Sie einmal keine Schwalbacher Zeitung bekommen haben, können Sie sich an den folgenden Auslagestellen Exemplare abholen. Bezugsreklamationen nehmen wir per E-Mail an traeger-mtk@hochtaunus.de oder telefonisch unter den Nummern 06174/9385-28 und 06174/9385-24 entgegen.

- Limesstadt:**  
Shell-Tankstelle – Westring 1a  
Pizzeria Pasta la Vista – Marktplatz 25  
Uludag Döner Bistro – Limeszentrum Marktplatz 31  
Eiscafé Dolomiti – Limeszentrum Marktplatz 32  
Backmeister Backshop – Marktplatz 22  
Schreibwaren Arslan – Marktplatz 21  
Bäckerei Heislitz – Marktplatz 38  
Stadtbücherei – Marktplatz 15  
Jimmys Treff – Marktplatz 14  
Rathaus – Marktplatz 1-2

- Alt-Schwalbach:**  
Restaurant „Am Erlenborn“ (Tennisheim) – Am Erlenborn 5  
City Döner – Hauptstraße 2a  
Kiosk – Hauptstraße 2a  
Papiertruhe – Ringstraße 23  
Schäfer Backshop – Friedrich-Ebert-Straße 2  
Taunus-Apotheke – Friedrich-Ebert-Straße 4  
Tierarztpraxis Öhring – Taunusstr. 17  
Mutter Krauss – Hauptstraße 13  
Gasthaus „Zum Schwanen“ – Hauptstraße 21  
Historisches Rathaus – Schulstr. 2  
Redaktion Schwalbacher Zeitung – Niederräder Straße 5

Anzeige

## A-WISSEN

**Dan Eischer-Otte**  
Apotheker  
Der neue Podcast:  
[www.apothekeprime.de/podcast](http://www.apothekeprime.de/podcast)

### Blaues Wunder oder eine Gefahr? (1)

Ein Stoff, der eigentlich aus der Medizin und Forschung kommt, sorgt gerade für viel Aufmerksamkeit. Besonders in der Welt der sogenannten „Biohacker“, also Menschen, die mit neuen Methoden ihre Gesundheit und Leistungsfähigkeit verbessern wollen, gilt Methylblau als Geheimtipp. Was ist Methylblau? Methylblau ist ein blauer Farbstoff, der schon vor knapp 150 Jahren entdeckt wurde. Ursprünglich wurde er zum Färben von Papier, Fasern oder Teer verwendet. Später fand man heraus, dass er auch im Labor zum Färben von Zellen unter dem Mikroskop oder medizinisch genutzt kann, zum Beispiel gegen Malaria oder bei bestimmten Vergiftungen. Weitere Forschung deutet auf eine Wirkung bei Depressionen oder Alzheimer hin. Warum reden Biohacker darüber? Biohacker glauben, dass Methylblau das Gehirn besser arbeiten lässt in dem es die Energieversorgung in den Nervenzellen verbessert und auch vor Schäden schützt. Auch auf Social Media wie TikTok wird Methylblau als Hirndoping gefeiert.

E-Rezepte aus der Region am gleichen Tag geliefert bekommen: Einfach apothekeprime als App herunterladen, Gesundheitskarte an das Handy halten und wir kümmern uns umgehend um die Belieferung! Bleib daheim mit Apotheke prime. Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter 06171 9161 444.

*Ihr Dan Eischer-Otte*  
Apotheker

**Central Apotheke**  
Inhaber:  
Apotheker Marc Schrott e.K.  
Bahnstraße 51  
61449 Steinbach

# TELEFONSERVICE

A

## AUGENOPTIK

### Optik Knauer e.K.

Brillen und Kontaktlinsen  
Bad Soden, Clausstraße 25

Tel. 0176/22051453  
www.optik-knauer.de

## AUTOGUTACHTEN

### Ing.-Büro Wünscher

Geprüfte Kfz.-Sachverständige  
Schaden-Gutachten,  
Unfall-Rekonstruktion  
Adolf-Damaschke-Straße 19

Tel. 1605  
Mobil 0177 / 2 14 84 96

## AUTOHÄUSER

### Autohaus Schwalbach GmbH

Mitsubishi-Vertragshändler  
Mazda-Service

Neu und Gebrauchtwagen

Tel. 3001  
Fax 06196 / 88 17 42 0  
www.autohaus-schwalbach.de

### Autohaus Ziplinski GmbH

Renault-Vertragshändler  
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-arbeiten, Lack- und Glasschäden

Hardtbergstraße 37a

Tel. 1054  
Renaultziplinski@aol.com

### KFZ-Technik Autohaus Schulz

Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!  
65824 Schwalbach,  
Sulzbacher Straße 43

Tel. 8 52 70

## ÄNDERUNGS SCHNEIDEREI

### C. Yanboludan

Meisterbetrieb  
Reparaturen Damen- und Herren garderobe,  
auch für große Betriebe, Hotels, Krankenhäuser  
und Pflegeheime

Marktplatz 9

Tel. 9 53 95 66

B

## BUCHHALTUNG

### Klewe Verwaltung und Beratung

Finanz- und Lohnbuchhaltung, Datenerfassung,  
Büro-Organisation

Tel. 06196/50 36 40  
Fax 50 36 42  
www.klewe.com

C

## COMPUTER

### Complete GmbH

Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,  
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren

Tel. 069 / 34 81 24 45  
info@complete-gmbh.com  
www.complete-gmbh.com

D

## DACHDECKER

### FS Bedachungen GmbH

Dachdeckerarbeiten aller Art  
Altkönigstraße 1a

Tel. 06196 / 52 48 933  
dachbau-schrader@t-online.de

E

## ELEKTRO INSTALLATIONEN

### Elektro-Albat

Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-  
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,  
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8

Tel. 8 51 02

### Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,  
Elektrogeräte

Tel. 13 74

### Karsten Schmiegel Elektrotechnik

EIB-Bussysteme, Antennenbau,  
Elektroreparaturen, 24h-Service

Tel. 88 82 27

## ENERGIEBERATUNG

### eta-Plus Energieberatung

Energet. Altbausanierung, Energieausweise,  
Baubegleitung, Schimmelanalyse

Tel. 06196 / 5 24 12 15  
Fax 06196 / 5 24 12 13

info@eta-plus.de  
www.eta-plus.de

## ESSEN AUF RÄDERN

### Menüservice apetito AG

im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -  
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

Tel. 0 61 92 / 20 77 30  
Fax 05971 / 80 20 80 55

## Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt  
Sie gerne dabei:

**Rolf Hörner,**  
Tel. 06171 6288-14,  
r.hoerner@hochtaunusverlag.de

F

## FERNSEHSERVICE

### Multi-Media Hilb

Fernsehservice, Beratung u. Reparaturen

Service Nummer 0172 / 149 2243

Multi-media-hilb@t-online.de

## FUSSPFLEGE

### Dolores Lopez

Mobiliere Fußpflege

Tel. 0151 / 56 3375 55  
oder 069 / 58 20 86

### Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege  
- 25 Jahre zufriedene Kunden  
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach

Tel. 0173 / 4 30 21 12

G

## GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

### Cheikhi Gartenservice

Gartenpflege, Baumfällungen, Pflaster- und  
Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung

Tel. 06196 / 5 24 11 75  
Mobil 0178 / 44 35 605

cheikhi@hotmail.de

### Gartenbau Uwe Scherer

Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterar-  
beiten

Tel. 06196 / 53 31 04

info@gartenbauscherer.com

## GLASEREIEN

### Glaseri Schneider & Gleiser GbR

Verglasungen, Fenster, Rollläden,  
Duschcabinen, Spiegel nach Maß  
Gartenstraße 19

Tel. 06196 / 8 67 98  
Fax 8 19 35  
info@glaseri-sg.de

I

## IMMOBILIEN

### Adler Immobilien

Verkauf, Vermietung, Bewertung  
Messer-Platz 1,  
65812 Bad Soden

Tel. 06196 / 560 960  
www.adler-immobilien.de

### CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen

65936 Frankfurt a. M.  
Sossenheimer Riedstraße 16b  
Termine nach Vereinbarung

Tel. 0151 / 41 62 61 21  
info@camiko-immo.de

Schwalbacher Zeitung  
im Internet:  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

### Christoph Samitz Immobilien

Ihr Immobilienmakler vor Ort

Tel. 06196 / 4 3778  
Fax 06196 / 4 3730  
www.csimakler.de

### EVERNEST GmbH / Olga Maier

Premium-Immobilienmaklerin aus Schwalbach.  
Professionelle, kostenlose Bewertung und Ver-  
kauf. Modern, persönlich, zuverlässig, schnell

Tel. 0179 / 54 69 667  
Olga.Maier@evernest.com  
www.evernest.com

### G&K Immobilienberatungs GmbH

Verkauf, Vermietung, Beratung  
Hauptstraße 22, 65843 Sulzbach

Tel. 06196 / 76 77 49  
info@guk-immo.de

www.immobiliien-machen-freude.de

### Haus & Grund Sossenheim

Umfassende Beratung rund um Ihre Immobilie

Tel. 069 / 78 80 01 20  
Fax 069 / 34 05 89 43

h.j.langer@t-online.de  
www.hug-sossenheim.de

### Manfred Kuhfuß

IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung

Tel. 069 / 3 14 02 60

www.kuhfuss.de

## INSTALLATIONEN/ ISOLIERUNG

### Kai-Uwe Abel

Meisterbetrieb - Heizungs-,  
Gas- und Wasserinstallationen,  
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,  
Wartung und Kundendienst

Tel. 06196 / 56 81 18  
Fax 56 81 01

uweabel@aol.com

### Anton Benedick

Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas- und  
Wasserinstallation, Kundendienst, Wartung,  
Notdienst

Tel. 06196 / 8 28 55  
Fax 8 45 64

www.benedick.de

### bht Bäder & Haustechnik GmbH

Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen,  
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder  
komplett

Tel. 06196 / 56 86 31  
Fax 56 86 30  
www.bht-eschborn.de

### Freund GmbH

Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnenservice -  
Schwalbach, Am Brater 1

Tel. 06196 / 7 66 60 10  
Fax 06196 / 7 66 60 19

### Ott-Haustechnik

Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,  
komplette Bäder, Spenglerei, Kundendienst,  
Notdienst, Wartung

Tel. 06196 / 8 51 55  
Fax 06196 / 8 67 18  
ott.haustechnik@t-online.de

K

## KANALREINIGUNG

### Kanal Fay

Rohrreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-  
Service, Kanalsanierung, Gruben- und Fettab-  
scheiderentleerung

Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach

Tel. 06196 / 8 89 70

## KOSMETIK- & NAGELSTUDIOS

### Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege  
- 25 Jahre zufriedene Kunden  
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach

Tel. 0173 / 4 30 21 12

M

## MALER & TAPEZIERER

### Malermeister Thomas Scheel

Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,  
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,  
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

Tel. 06196 / 2 02 43 38  
Mobil 0177 / 3 11 77 02

## MARKISEN

### Markisen-Ostern

Friedrich-Stoltze-Straße 4a

Tel. 06196 / 8 13 10

## MÖBEL

### Möbel-Sachs GmbH

Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-  
Studio, Schreinermeister- und Parkettlege-  
meisterbetrieb

Berliner Straße 29

Tel. 06196 / 86031 + 32  
Fax 8 60 37

info@moebel-sachs.de

## MUSIKSCHULEN

### Jugendmusikschule 1976 e. V.

Schwalbach, Marktplatz 9

Tel. 06196 / 82470

www.jugendmusikschule1976.de

### Musikschule Taunus

Öffentliche Musikschule im VDM,  
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34  
www.musikschule-taunus.de  
info@musikschule-taunus.de

P

## PFLEGEDIENSTE

### Mobiles Pflegeteam Schwalbach

Anela Jovanovic  
Am Sulzbacher Pfad 1

Tel. 06196 / 88 34 599  
Mobil 0172 / 10 30 194

### Ökumenische Diakoniestation

Eschborn/Schwalbach  
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,  
Beratung in Ihrem Zuhause

Tel. 06196 / 9 54 75-0

### Sozialzentrum Eschborn und Schwalbach

Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege  
24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege

Tel. 06196 / 76 76 040  
oder 06173 / 64 00 36

## PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

### Jördis Weisflog

Unterstützung in Krisensituationen,  
Entscheidungsfindung, Burnout-Prävention,  
Persönlichkeitsentwicklung  
(keine Psychotherapie)

Tel. 01573 / 67 90 456  
mail@joerdis-weisflog.de  
www.joerdis-weisflog.de

R

## RAUM AUSSTATTUNG

### Raumausstattung Eisenbrandt

Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Sonnen-  
schutz, Insektenschutz

Tel. 06196 / 4 26 18  
Fax 06196 / 48 34 22

## RECHTSANWÄLTE

### Eschborn Rechtsanwälte

Claudia Eschborn und Jochen Zehnter

65760 Eschborn, Hauptstraße 332

Tel. 06173 / 93 98 760

www.eschborn-rechtsanwaelte.de

### Kellersmann Rechtsanwälte

Fabian Kellersmann - Rechtsanwalt und Notar,  
Egon Kellersmann - Rechtsanwalt, Notar a. D.

Schulstraße 6

Tel. 06196 / 8 10 96  
Fax 06196 / 36 42

## Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt  
Sie gerne dabei:

**Rolf Hörner,**  
Tel. 06171 6288-14,  
r.hoerner@hochtaunusverlag.de

### Enrico Straka Rechtsanwalt

Tel. 06196 / 84 84 73  
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368

E-Mail: ra-straka@rechtsanwalt-straka.de  
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Schwalbacher Zeitung  
im Internet:  
[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

## REISEBÜROS

### Reisebüro Kopp Lufthansa City Center

Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur  
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie,  
DB-Fahrkarten  
Marktplatz 36

Tel. 06196 / 8 89 89-60  
www.komm-reisen.de

### Selected Travel Reisecafé

Touristik, Firmendienst  
Schwalbach, Schulstraße 14

Tel. 06196 / 88 400 33  
Fax 06196 / 88 400 37

dirk.kattendick@selectedtravel.de  
www.selectedtravel.de

## ROLLÄDEN

### Alfred Müller KG

Fenster, Türen, Sonnenschutz  
Taunusstraße 7

Tel. 06196 / 14 83

S

## SCHLOSSEREIEN

### Roger & Scheu Metallbau GmbH

Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,  
Toranlagen, Kunstschmiede

65843 Sulzbach, Wiesenstraße 10

Tel. 06196 / 75 93 96  
www.rogerscheu.de

## SCHUHMACHER

### Eishout

Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst,

## MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

9. bis 15. August 2025

<p><b>Widder</b> 21.3.–20.4.</p> <p><b>Stier</b> 21.4.–20.5.</p> <p><b>Zwilling</b> 21.5.–21.06.</p> <p><b>Krebs</b> 22.6.–22.7.</p> <p><b>Löwe</b> 23.7.–23.8.</p> <p><b>Jungfrau</b> 24.8.–23.9.</p>	<p>Sie haben einen hanebüchenden Fehler gemacht, den ein anderer jetzt für Sie ausbügeln muss. Da ist eine Wiedergutmachung fällig, die nicht zu klein ausfallen sollte!</p> <p>Sie setzen sich für Ihre Vorhaben ein und faszinieren selbstbewusst, aber auch charmant. Die aktuelle Sternkonstellation erhöht dabei Ihre faszinierende Ausstrahlung.</p> <p>Verschaffen Sie sich an diesem Wochenende etwas Ruhe. Sie haben im Beruf Höchstleistungen erbracht, die nicht spurlos an Ihrer gesundheitlichen Verfassung vorüber gegangen sind.</p> <p>In dieser Woche erfassen Sie blitzschnell die jeweilige Situation und können entsprechend Entscheidungen treffen. Das macht Sie zu einem unentbehrlichen Helfer in jeder Lebenslage.</p> <p>Gehen Sie einer bestimmten Person in dieser Woche möglichst aus dem Weg! Dadurch vermeiden Sie, dass der andere ausspioniert, was Sie in einer bestimmten Sache unternommen haben.</p> <p>Seien Sie etwas zurückhaltender mit der Informationsweitergabe: Für Sie kann es jetzt nicht zielführend sein, dass sich die Neugierigkeiten schneller als ein Lauffeuer verbreiten.</p>	<p>Sie können die Enttäuschung über das Verhalten eines Freundes nicht verbergen. Dennoch sollten Sie ihn nicht verdammen, sondern nach den Gründen seines Wandels fragen.</p> <p>Sie laufen in dieser Woche Gefahr, dass jemand Sie bewusst falsch verstehen möchte: Deswegen müssen Sie noch etwas feinfühlicher als sonst bei Ihrer Wortwahl sein.</p> <p>Kontrollieren Sie die Dinge lieber selbst, ehe Sie die Sache auf den Weg bringen. Sie wissen doch, dass jeder noch so kleine Fehler Ihnen angelastet werden wird.</p> <p>Was kann schöner sein als das Wochenende mit Freunden zu verbringen? Genießen Sie die Zeit und schalten Sie einmal ganz vom Arbeitsalltag ab. Das wird Ihnen guttun.</p> <p>Dass jemand Sie nicht unterstützen will, stimmt Sie traurig und Sie fühlen sich überfordert. Aber es naht Hilfe. Ein Freund wird Ihnen selbstlos unter die Arme greifen.</p> <p>Passen Sie genau auf, was und wie Sie etwas sagen: Ein einziges falsches Wort kann genügen, und Sie werden unvermutet im Kreuzfeuer der familiären Kritik stehen.</p>	<p><b>Waage</b> 24.9.–23.10.</p> <p><b>Skorpion</b> 24.10.–22.11.</p> <p><b>Schütze</b> 23.11.–21.12.</p> <p><b>Steinbock</b> 22.12.–20.1.</p> <p><b>Wassermann</b> 21.1.–19.2.</p> <p><b>Fische</b> 20.2.–20.3.</p>
--	--	---	--



Eis aus dem Automaten gibt es seit vergangener Woche auch in Alt-Schwalbach. Foto: te

## Kaltes Vergnügen aus dem Automaten

**Schwalbach (te).** Wie schon in Kronberg und inzwischen an vielen anderen Standorten im Rhein-Main-Gebiet, gibt jetzt auch in Schwalbach einen Eis-Automaten. Die Firma „Frohnbär“ (frohnbär.de) aus Langen hat ihn in der Friedrich-Ebert-Straße 4 zwischen Taurus-Apotheke und dem Friseursalon aufgebaut. Der Automat ist mit einem Dach aus zwei Solarpanelen ausgestattet, mit dem ein Teil des Energiebedarfs zur Kühlung und Beleuchtung gedeckt wird. Das in umweltfreundlichen Pappbechern abgepackte und ansprechend präsentierte, wohlschmeckende Eis ist rund um die Uhr ausschließlich bargeldlos zum Beispiel per ec-

Karte zu bekommen. Es gibt eine große, sich immer wieder verändernde Auswahl an Eis-sorten, die nach Angaben von „Frohnbär“ in regionalen Manufakturen handgemacht werden. Die kleinen Becher zu 100 bis 180 Millilitern entsprechen etwa drei bis vier Kugeln, die großen mit 450 bis 500 Millilitern reichen für neun bis zehn Kugeln. Der Automat lässt sich einfach und leicht verständlich über einen großen Touchscreen mit bebildeter grafischer Oberfläche bedienen. Für das gewünschte Eis ist lediglich eine dreistellige Nummer einzugeben. Sichtbar im Automat setzt sich ein Lift in Bewegung, der den Eisbecher zuverlässig zum Ausgabeschacht befördert.

## Gerangel mit Pfefferspray und Messer

**Schwalbach (sz).** Am vergangenen Donnerstagabend wurde eine Gruppe Jugendlicher am Kronberger Hang von einem Pärchen ausgeraubt und dabei auch mit Pfefferspray besprüht. Den Angaben der Jungen nach, sind sie gegen 21.30 Uhr auf einem Feldweg unterhalb von Mc Donalds auf ein Pärchen getroffen. Einer von beiden hat dann ein Pfefferspray gezückt, einen Rucksack der Jugendlichen durchsucht und Bargeld an sich genommen. Mit einem dabei gefundenen Messer soll der männliche Täter die Gruppe ebenfalls bedroht haben. Daraufhin kam es zu einem kurzen Gerangel, in dessen Folge der mit dem Pfefferspray sprühte. Anschließend flüchtete das

Pärchen. Einer der Jugendlichen kam zur Behandlung seiner Augen ins Krankenhaus, ein weiterer wurde aufgrund einer Schnittverletzung an der Hand kurzzeitig behandelt. Die beiden Unbekannten sollen etwa 1,70 Meter groß und etwa 16 Jahre alt gewesen sein, wobei die Täterin etwas kleiner gewesen sein soll. Das Mädchen hatte lange, braune Haare und trug einen grauen Pullover. Der Junge hatte dunkle, kurze Haare und einen dunklen Bart. Er trug eine Kappe, einen hellblauen Pullover, zerrissene Jeans und führte eine Umhängetasche mit sich. Er habe ein „südländisches Erscheinungsbild“ gehabt. Die Kriminalpolizei nimmt Hinweise unter der Telefonnummer 06196-20730 entgegen.

## Infomobil macht Station

**Schwalbach (sz).** Das Infomobil des Energieversorgers Mainova macht am Dienstag, 12. August, von 10 Uhr bis 12.30 Uhr Station auf dem Schwalbacher Marktplatz. Mainova-Kunden und Interessenten können sich von Servicemitarbeiter Jochem Häußner beraten lassen.

## Tag der offenen Tür

**Eschborn (ew).** Die Tagespflege „Amun-Re“ veranstaltet am Freitag, 29. August, von 14 bis 17 Uhr einen Tag der offenen Tür in der Eckener Straße 1 in Eschborn. Auf dem Programm stehen unter anderem ein Vortrag über Gedächtnistraining, Musik und Tanz mit „Enzo & Gabi“ sowie Kaffee und Kuchen.

## IMPRESSUM

### Schwalbacher Zeitung

**Herausgeber:** Hochtaunus Verlag GmbH  
**Geschäftsführer:** Alexander Bommersheim, Markus Echemach  
**Geschäftsstelle:** Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
 Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19  
 E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de  
 www.taunus-nachrichten.de

**Verlagsleiter:** Angelino Caruso  
**Redaktion:** Mathias Schlosser  
 Telefon 06196 / 848080  
 E-Mail: redaktion-sz@hochtaunus.de

**Redaktionsschluss:** Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr (eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Auflage:** 8000 verteilte Exemplare

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich donnerstags erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Schwalbach am Taunus

**Anzeigenschluss:** Dienstag vor Erscheinen, 16 Uhr  
 Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr  
**für Todesanzeigen.** Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

**Anzeigen- und Beilagenpreise:** Preisliste Nr. 30 vom 1. Januar 2025

**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
 Gutenbergstr. 1, 63571 Gelnhausen  
 Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

### Brot wie früher!

Lang gereifter 3-Stufen-Natursauerteig aus eigenem Getreide (kontr. ökol., DE-ÖKO-037), sanft auf der Steinmühle gemahlen zu wertvollem Mehl mit dem lebendigen Getreidekeimling. Unser Angebot im August: 1 kg Spesart Bauernbrot Natur für nur 4,99 Euro. Wo? Bei Lebe Gesund Steinmühlen-Bäckerei auf den Wochenmärkten in Oberursel/Bad Homburg, Schwalbach, Königstein und Hofheim.

### Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

- Bad Homburger Woche
- Friedrichsdorfer Woche
- Oberurseler Woche
- Steinbacher Woche
- Königsteiner Woche
- Kronberger Bote
- Kelheimer Zeitung
- Liederbacher Anzeiger
- Glashüttener Anzeiger
- Bad Sodener Woche
- Sulzbacher Anzeiger
- Schwalbacher Zeitung
- Eschborner Woche

## DAS WETTER AM WOCHENENDE



## KIND DAHEIM - Apotheke prime

Ihre Apotheker aus der Region!  
 Jetzt bequem mit der APP das eRezept einlösen!

**KOSTENLOSE Service-Hotline**  
 ☎ 06171 9161 444

bestellung@apothekeprime.de

www.apothekeprime.de



- Wir richten die App gerne vor Ort für Sie ein (kostenfrei).
- Gesundheitskarte ans Handy halten
- Rezept senden
- Lieferung erhalten nach Hause – schnell und unkompliziert.

## Samsung-Gebäude verschwindet ganz



Auch der zweite Teil des ehemaligen Samsung-Gebäudes am Kronberger Hang wird bald verschwunden sein. Das benachbarte Rechenzentrum „FRA03“ von Maincubes wird bei Fertigstellung im nächsten Jahr auch diesen Teil des Grundstücks einnehmen. Maincubes hat wie berichtet angekündigt, mittelfristig auch den Firmensitz von Frankfurt nach Schwalbach zu verlegen. Dazu soll dann aber eines der anderen Bürogebäude im Gewerbegebiet genutzt werden. MS/Foto: te

## Ein Dankeschön aus der Ukraine

**Schwalbach (sz).** Viktoriya Syno, die Leiterin der Organisation „Humanitäres Zentrum Eulennest“ aus der ukrainischen Stadt Uschhorod hat dem Schwalbacher Günter Pabst für dessen bisherige Hilfe mit einer Urkunde gedankt. Günter Pabst und die Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit im Main-Taunus-Kreis (CJZ) wollen auch weitere Projekte in der Ukraine unterstützen.

„Wir möchten Ihnen unsere aufrichtige Dankbarkeit und Anerkennung für Ihre Unterstützung aussprechen. Ihre Hilfe ist ein unschätzbare Beitrag zur Entwicklung der Wohltätigkeit und zweifelsohne eine spürbare Unterstützung für die Benachteiligten“, heißt es in dem Schreiben. Gute Taten blieben nicht unbemerkt. Sie leuchteten wie ein Leuchtturm für diejenigen, die auf Hilfe warten.

„Wir sind sicher, dass Ihr Beispiel auch für andere Philanthropen richtungsweisend ist. Indem Sie nicht nur materielle Werte, sondern auch Freude und Hoffnung schenken. Möge Ihre Freundlichkeit und Großzügigkeit hundertfach belohnt werden“, schreibt Viktoriya Syno.

Günter Pabst hatte zusammen mit Dr. Uwe Arndt aus Darmstadt im Herbst 2023 das Projekt „Eulennest“ in Uschhorod besucht und seitdem wird das Projekt aus dem Ukraine-Solidaritätsfonds der CJZ unterstützt.

Uwe Arndt konnte zuletzt wieder Sachspenden, wie Hygiene-Artikel und Pflegegeräte, mit nach Darmstadt nehmen. Sie werden über

die „Ukrainehilfe Partnerschaft Deutschland“ nach Uschhorod weitergeleitet.

Die CJZ ruft zu weiteren Spenden auf. Sie können mit dem Verwendungszweck „Ukraine Solidarität“ auf das Konto mit der IBAN DE6751250000049005563 überwiesen werden. Für Beträge ab 100 Euro wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt. Spenderinnen und Spender sollten daher auf dem Überweisungsträger die eigene Adresse nicht vergessen. Bei Beträgen unter 100 Euro erkennt das Finanzamt laut CJZ den Überweisungsbeleg an.



Günter Pabst freut sich über die Dankesurkunde aus der Ukraine. Foto: privat

## Weiterer Erfolg für Carolina Schäfer

**Schwalbach/Bochum (sz).** Die Schwalbacher Leichtathletin Carolina Schäfer hat ein weiteres gutes Ergebnis erreicht. Am vergangenen Donnerstag lief sie bei den FISU World Games im Lohrheidestadion in Bochum im 5.000-Meter-Halbfinale und qualifizierte sich für das Finale am Samstagabend. Es war ein straffes Programm für die Sportlerin der TG Schwalbach nach der U23-Europameisterschaft im norwegischen Bergen. Im Finale merkte man Carolina Schäfer die Belastung an. Sie hielt sich bei den zwölfteilm Runden am Ende des Feldes auf, konnte aber den Kontakt halten. Nach und nach wurden ihre Konkurrentinnen abgeschüttelt, als vorne stets eine andere Läuferin die Tempoarbeit übernahm. In der Schlussrunde ging es dann richtig los mit dem Schlussspurt. Carolina Schäfer konnte sich noch nach vorne arbeiten und kam als Siebte mit neuer persönlichen Bestzeit nach 15:41,82 Minuten ins Ziel.



TG-Läuferin Carolina Schäfer Foto: Mayer

## Großes Glück im Elfmeterschießen

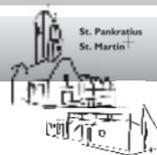
**Sossenheim/Schwalbach (sz).** Glück hatte der FC Schwalbach am Sonntag im Pokalspiel gegen die unterklassige SG Sossenheim. Zwar hatte der Kreisoberligist über 90 Minuten deutlich mehr Spielanteile und auch gute Gelegenheiten, doch scheiterte das Schwalbacher Team häufig an sich selbst. Sossenheim hielt lange kämpferisch und auch läuferisch dagegen. In den eigenen Angriffen belohnten sich Sossenheims Fußballer sogar mit einer 2:0-Pausenführung.

Nach dem Seitenwechsel war den Spielern der SGS klar, dass die zweite Halbzeit schwierig wird. Schnell kam der FC Schwalbach zum Anschluss und gab danach richtig Gas. Doch

das ein oder andere Mal war Fortuna auf der Seite der SG Sossenheim. Ein toll gespielter Konter brachte sogar die 3:1-Führung für die Hausherren. Doch nur wenige Sekunden später fiel schon wieder der erneute Anschluss. Sossenheim wurde danach manchmal zu unständig und wollte einige Situationen zu spielerisch angehen, statt den Ball auch mal zu „wegzukloppen“. Eine dieser Situationen, nutzte der FC Schwalbach schließlich in der 97. Minute zum viel umjubelten Ausgleich und „rettete“ sich ins Elfmeterschießen. Dabei hatte der Gast dann das größere Glück auf seiner Seite und zog am Ende mit 7:8 in die nächste Runde des Pokalwettbewerbs ein.

### Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



Do	07.08.	P	09:00 Uhr	Wortgottesdienst
So	10.08.	P	09:30 Uhr	Sonntagsmesse
Mi	13.08.	M	18:00 Uhr	Werktagmesse
Do	14.08.	P	09:00 Uhr	Wortgottesdienst

#### Termine:

mittwochs	10.00 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
	19.00 Uhr	Kirchenchorprobe
donnerstags	17.30 Uhr	Jugend-Musikgruppe

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de;  
Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de



### Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

#### Zwischen Augenblick und Ewigkeit

Sa.	09.08.	18.00 Uhr	Musikalischer Sommer-Abendgottesdienst (Pfarrer Sam Lee mit dem Frauenchor Li(e)dschatten)
Mo.	11.08.	10.00 Uhr	Internationale Begegnungsoase für Eltern u. Kinder 0-18 Monate

Pfarrer Sam Lee / Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell  
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



### Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Sa.	09.08.	18.00	Gottesdienst in der Limesgemeinde mit Sam Lee
-----	--------	-------	--

Pfarrerin Birgit Reyher, E-Mail: birgit.reyher@ekhn.de, Tel.: 06196/1006  
Büro: E-Mail friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de, Tel. 06196/1006  
Homepage: www.friedenskirche-schwalbach.de



### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8 884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	10.08.	kein Gottesdienst
----	--------	-------------------

www.efg-schwalbach.de

### Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So.	10.08.	kein Gottesdienst (Sommerpause)
-----	--------	---------------------------------

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.  
www.christusgemeinde-schwalbach.de  
Tel. 06196-9699520

### Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst	Mittwoch	20:00 Uhr
Gottesdienst	Sonntag	10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



WIR GEDENKEN

Wir vermissen und nehmen Abschied von

**Andreas Renneisen**

\* 6.12.1961 † 16.7.2025

Für immer in unseren Herzen  
Katja Jochem, Chiara + Lucia

Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

*Franz von Assisi*

Wir nehmen Abschied

**Peter Knispel**

\* 23.08.1942 † 21.07.2025

Du wirst für immer in unseren Herzen bleiben

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Gisela

Tina und Nicolas mit Mathilda und Ida  
Thomas und Kathrin mit Tim und Mika

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung  
im engsten Familienkreis statt.



PIETÄTEN



**W. STEFFENS  
& SOHN**  
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53  
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:  
TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91

**Reichmann**

**BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB**  
*Seit Generationen an Ihrer Seite*

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Natur- und Alternativbestattungen  
Erledigungen aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.  
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

**Tel.: 0 61 96 / 14 46**



**Carsten Pauly**  
„Diskrete Beratung  
und persönliche  
Betreuung stehen  
an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),  
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de  
info@bestattungshaus-grieger.de



**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**



Du bist nicht mehr da, wo du warst.  
Trotzdem bist du überall, wo wir sind.

**Marianne Gnass**

\* 18.12.1941 † 11.07.2025

In stiller Trauer:  
Oliver, Petra, Andreas und Birgit  
mit ihren Familien, Enkelkindern  
sowie allen Angehörigen

Die Trauerfeier findet am  
Donnerstag, 21.08.2025 um 10 Uhr  
in der St. Pankratius Kirche statt mit  
anschließender Beisetzung auf dem  
Waldfriedhof in Schwalbach.



„Auferstehung ist unser Glaube,  
Wiedersehen unsere Hoffnung,  
Gedenken unsere Liebe.“  
*(Augustinus)*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Magdalena Rinnenbach**

\* 22. August 1943 † 18. Juli 2025

Sie war Teil unserer Mitte. Sie fehlt uns. Wir sind traurig.

**Andreas und Kerstin  
und Angehörige sowie Betreuende**

Die Trauerfeier ist am Freitag, den 15. August 2025, um 11.00 Uhr in der Kath. Kirche St. Pankratius Schwalbach am Taunus, Hauptstr. 16-18. Die Urnenbeisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt auf dem Friedhof in Groß-Gerau/Dornheim sein.

**Neue Kurse des Familienzentrums**

**Eschborn (ew).** Drei Kursangebote macht das Familienzentrum Niederhöchststadt für junge Familien.

Der Kurs „Junge Väter aufgepasst“ richtet sich an Väter und ihre Babys im Alter von sechs bis zwölf Monaten. In diesem besonderen Angebot haben Väter die Gelegenheit, die erste Zeit mit ihren Kindern aktiv und bewusst zu gestalten. Im Mittelpunkt stehen gemeinsame Erlebnisse, der Austausch mit anderen Vätern und Einblicke in die frühkindliche Entwicklung. Unter fachkundiger Anleitung bietet der Kurs Raum für praktische Impulse, Fragen, Spiele und gemeinsame Aktivitäten. Ein besonderer Höhepunkt ist ein gemeinsamer Schwimmbadbesuch für Väter und Babys. Los geht es am Samstag, 16. August, um 9.30 Uhr. Die Teilnahme an den insgesamt sechs Terminen kostet 75 Euro.

**Begleitung im ersten Lebensjahr**

Bei diesem Angebot geht es um individuelle Entwicklungsbegleitung der Babys im gesamten ersten Lebensjahr. In einer kleinen Gruppe und gemütlicher Atmosphäre wollen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die motorische und geistige Beweglichkeit der Kinder behutsam anregen. Die Teilnehmer sollen lernen, ihre Babys genau zu beobachten und

bekommen einen besseren Blick für die Fortschritte der Entwicklung. Die Kinder können in dem Kurs mit anderen Babys spielen und die Eltern können sich austauschen und bekommen Tipps, Anregungen und Informationen rund um den Alltag mit kleinen Kindern. Der Kurs startet am Dienstag, 26. August, und kostet 104 Euro.

**Musik erleben für die Kleinsten**

Singen, bewegen, musizieren – bei den „Musikzwergen“ entdecken Kinder bis drei Jahre gemeinsam mit ihren Eltern die Welt der Klänge. Mit Liedern, einfachen Instrumenten und viel Freude erfahren sie spielerisch, was Musik alles kann. Ziel des Kurses ist es, Kinder ohne Leistungsdruck an Musik heranzuführen. Sie dürfen Musik erleben, aufnehmen und selbst gestalten. Dabei soll nicht nur das musikalische Empfinden gefördert werden, sondern auch die soziale und kognitive Entwicklung positiv unterstützt werden. Der Kurs findet ab dem 27. August 13-mal mittwochs statt. Die Teilnahme kostet 130 Euro.

Weitere Informationen zu den Angeboten des Familienzentrums der Andreasgemeinde gibt es unter familienzentrum-treffpunkt-mensch im Internet.

**Wohlfühl-Wochenende**

**Bad Soden (sz).** Im Oktober und November bietet die Evangelische Familienbildung Main-Taunus jeweils ein „Wohlfühl-Wochenende“ an. Kursort ist die Seezeitlodge am Bostalsee, ein Spa-Hotel mit verschiedenen Saunen und Dampfbädern, beheiztem Indoor- und Outdoorpool mit Panoramablick. Das erste Retreat findet vom 24. bis 26. Oktober statt. Dabei wird das Kursprogramm durch Yin-Yoga-Einheiten ergänzt. Beim zweiten Retreat vom 24. bis 26. November gibt es Vinyasa-Yoga mit Sound Meditation zum Resilienztraining. Die Teilnahmegebühr für das Kursprogramm beträgt 260 Euro pro Retreat. Hinzu kommen Kosten für Anreise, Unterkunft und Verpflegung. Spa-Anwendungen können optional hinzugebucht werden. Nähere Informationen und Anmeldungen gibt es unter evangelische-familienbildung.de im Internet.

**Für Väter und Kinder**

**Bad Soden (sz).** Väter mit ihren Kindern bis drei Jahren sind eingeladen, einmal monatlich bei einem kostenfreien Treff im Bad Sodener Familienzentrum „Schatzinsel“ zu einem entspannten Vormittag zusammenzukommen. Dabei haben sie die Gelegenheit, in lockerer Atmosphäre andere Papas kennenzulernen und mit ihren Kindern einen schönen Vormittag zu verbringen. Auch ältere Geschwisterkinder sind willkommen. Die Treffen finden in der Regel an jedem dritten Samstag im Monat jeweils von 10 bis 12 Uhr im Familienzentrum „Schatzinsel“ in der Königsteiner Straße 6a in Bad Soden statt und sind kostenfrei. Der nächste Termin ist am 23. August. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich, für die Planung aber willkommen. Alle Termine und weitere Informationen gibt es unter evangelische-familienbildung.de im Internet.

# Bauen · Wohnen · Garten

renovieren · gestalten · leben

**Baumpflege, Baumkontrolle & Gutachten, Bäume fällen, schneiden & roden. Hecken roden & Gartenpflege**

Tel. 06171/6941543  
www.oberurseler-forstdienstleistungen.de

Profitieren Sie als Werbetreibender von der Akzeptanz unserer Zeitung!

## Silbergrau vorbewittert statt lasiert

(DJJ). Eine Holzfassade unterstreicht einen nachhaltigen Baustil. Viele Bauherren scheuen allerdings den vermeintlich hohen Pflegeaufwand, der mit dem Naturmaterial verbunden ist. Dabei gibt es heute deutlich robustere Alternativen wie thermisch modifiziertes Holz. Durch eine spezielle Hochtemperaturbehandlung bei rund 225 Grad Celsius wird die Feuchtigkeit dauerhaft reduziert. Das Ergebnis ist bei Anbietern wie Swero ein witterungsbeständiges und pflegeleichtes Material, das sich sehr gut für Fassaden eignet. So wird beispielsweise Grizawood ohne chemische Zusätze im Bewitterungsstand vorvergraut und erhält so nach drei bis 5 Monaten die natürliche silbergraue Patina allein durch den Einfluss von Wasser und Sonne. Unter www.swero.de finden sich mehr Informationen.



Die thermische Behandlung macht heimisches Holz zu einem witterungsbeständigen und pflegeleichten Material, das sich sehr gut für Fassaden eignet. Foto: DJJ/Swero

Die Schwalbacher Zeitung im Internet: [www.tanus-nachrichten.de](http://www.tanus-nachrichten.de)

**Über 60 Jahre Komplettservice rund um den ÖLTANK**

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

- ◆ Tank-Reinigung ◆ Tank-Sanierung ◆ Tank-Demontage
- ◆ Tank-Stilllegung ◆ Tankraum-Sanierung ◆ Tank-Neumontage

**TANK-MÄNGELBEHEBUNG**

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank. Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH • 65933 Frankfurt/M • Lärchenstr. 56  
☎ 069/39 26 84 • ☎ 069/39 91 99 • Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97  
tankrevision-stadtler@t-online.de • www.tankrevision-stadtler.de  
Oberursel: ☎ 06171/7 43 35 • Wiesbaden: ☎ 06122/50 45 88  
Mainz: ☎ 06131/67 28 30 • Heusenstamm: ☎ 06104/20 19

**BEILAGENHINWEIS**

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen

**XXX Lutz**  
Elly-Beinhorn-Straße 3-7  
65760 Eschborn

**KÜCHENAKTUELL**  
Ihr sympathischer Küchengigant

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.  
- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

Anzeigen-Hotline: 06171-6288-0

# Musikschule hat noch Plätze bei neuen Kinderkursen frei

Eschborn (sz). In den Kursen der Musikschule Taunus entdecken Kinder im Alter von null bis sechs Jahren spielerisch und mit viel Freude die Welt der Klänge. Durch Singen, tanzen, musizieren und spannendes Ausprobieren von Gegensätzen wie laut und leise, schnell und langsam, hoch und tief wird musikalisches Erleben zum Abenteuer. Die neuen Kurse in starten Anfang September.

Die monatliche Kursgebühr beträgt 49,20 Euro, für Kinder aus Eschborn 46,30 Euro. Anmeldungen sind online möglich unter [anmeldung.musikschule-taunus.de](http://anmeldung.musikschule-taunus.de). Wenige freie Plätze gibt es noch bei folgenden Kursen: Eltern-Kind-Kurs für Zweijährige in Niederhöchstadt mittwochs um 15 Uhr; Eltern-Kind-Kurs für Dreijährige in Niederhöchstadt mittwochs um 15.45 Uhr; Eltern-

Kind-Kurs für Null- bis Dreijährige in Eschborn montags um 16.30 Uhr, dienstags um 15 Uhr oder donnerstags um 9.30 Uhr sowie in Kronberg mittwochs um 15.40 Uhr; Eltern-Kind-Kurs für Zwei- und Dreijährige in Eschborn dienstags um 16 Uhr, in Kronberg mittwochs um 16.30 Uhr und in Sulzbach donnerstags um 15 Uhr; Musikwerkstatt I für Vierjährige in Eschborn montags um

15.30 Uhr, dienstags um 17 Uhr, mittwochs um 16.30 Uhr und um 17.20 Uhr, in Kronberg montags um 15.30 Uhr und mittwochs um 17.20 Uhr sowie in Sulzbach donnerstags um 17.20 Uhr; Musikwerkstatt II für Fünf- bis Sechsjährige in Niederhöchstadt mittwochs um 17.15 Uhr, in Kronberg montags um 16.30 Uhr und um 17.15 Uhr sowie in Sulzbach donnerstags um 17.20 Uhr.

**lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN**

**ANKÄUFE**

**Frau Patrizia aus Kronberg kauft** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Puppen, Goldschmuck, Krüge, Bilder, Silberbesteck, Schreibmaschinen, Perücken, Porzellan, Gardinen, Teppiche, Münzen, Ferngläser, Ledertaschen, Krokotaschen, Eisenbahn, Kleidung, Messing, Gobelinen-Bilder, Zinn, Perlen, komplett. Nachlässe, Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt, sowie Wertentschätzung. Zahle Höchstpreise in bar vor Ort, 100% seriös und diskret. Täglich erreichbar von 7.30 bis 21 Uhr. Tel. 06173/9772849

**Kaufe Gemälde, Meissen, Figuren, Uhren, Geigen, Blechspielzeuge, Orden, Krüge, Bestecke, Silber.** 50-70er J. Design. Tel. 069/788329

**Suche antike Uhren** (auch defekt), Fotoapparate, Meissen, Rosenthal, Gemälde, Militaria, Blechspielzeuge, Jagdzubehör, Nachlässe u. Sammlungen. Tel. 06108/9154213

**Sammler kauft Silberbestecke, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen, Zinn, Teppiche, Bleikristall** uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und kompetent! Tel. 069/89004093

**V&B, Hutschenreuther, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend** etc. von seriösem Porzellansammler gegen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

**Privater Militaria Sammler** aus Königstein sucht militärische Nachlässe u. Einzelstücke für die eigene Sammlung. Zahle für von mir gesuchte Stücke Liebhaberpreise. Gerne auch kostl. und unverbindliche Beratung. Tel. 06174/209564

**Frau Daniel kauft Pelze** aller Art, Nähmaschine, Schreibmaschine, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder u. Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Porzellan, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelinen, Messingen, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Wertentschätzung, 100% seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo.-So. von 8-21 Uhr. Tel. 06196/4026889

**Frau Steinbach kauft an,** Pelze und Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Perücken, Schallplatten, Ferngläser, Krokotaschen, Puppen, Taschenuhren, Armbanduhren, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelinen, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schreibmaschinen, Gardinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertentschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und 100% diskret. Mo-So von 08.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. Tel. 069/66059493

**Suche Trödelartikel,** Zinn, Modeschmuck und interessiere mich für Haushaltsauflösungen. Tel. 0151/40360378

**Achtung! Sammler sucht Zinn, Messing, Kupfer, Porzellan.** vers. Besteck, sil. Besteck, Münzen Sil. u. Gold. Modeschmuck u. Goldschmuck, Puppen, Handtaschen. Seriöse Kaufabwicklung. Zahle bar. Hr. Seeger, Tel. 06195/9614329 o. 0151/70534127

**Suche alte Steiff-Tiere** (Teddys & Co.) Gerne mit oder ohne Knopf im Ohr, Zustand egal, auch beschädigt. Freue mich. Tel. 0178/4116833

**Achtung aufgepasst,** Herr Büchler kauft Pelze aller Art zahle bis 6500,- € in bar zusätzlich kaufen wir Porzellan, Gemälde, Krokohandtaschen, Teppiche, Zinn, Näh- & Schreibmaschinen, Silber, Besteck, Modeschmuck und jegliche Art von Goldschmuck, Altgold, Bruchgold. Führend auf diesem Markt seit 1996 von Mo. bis So. und Feiertage von 10 bis 20 Uhr erreichbar. Seriöse Abwicklung. Tel. 069/90725728

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Schreib- u. Nähmaschinen, Modeschmuck, Altgold, Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Münzen aller Art, Kleidung, Möbel, Porzellan, Silberbesteck und Silber aller Art, Uhren, Schallplatten, Perücken, Bücher, Krüge, Bernstein, Leder- u. Krokotaschen, Antiquitäten, Bilder, Teppiche, Zinn, Perlen, Bleikristall, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, kompl. Nachlässe aus Wohnungsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertentschätzung. Zahle bar Vorort. Tägl. v. 7-21.30 Uhr, gerne auch am Wochenende. Tel. 069/59772692

**Herr Weiß sucht:** Alte Bücher, Zinn, Wand- und Standuhren, Einweggläser, Besteck, Schallplatten, Bleikristall, alte Instrumente. Tel. 0160/5907945

**Frau Kaiser kauft:** Pelze aller Art, Kleider, Leder- u. Krokotaschen, Bernstein, Nähmaschinen, Ölgemälde, Bilder, Schreibmaschinen, Gardinen, Puppen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Bücher, Briefmarken, Perlen, Silberbesteck, Ferngläser, Perücken, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge. Auch Wohnungsauflösungen und komplette Nachlässe. 100% seriös. Höchstpreise bar vor Ort, kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Wertentschätzung. Tägl. 7:00 - 21:30 Uhr (auch am Wochenende). Tel. 069/25718443

**Militärhistoriker** su. Militaria & Patriotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

**Kaufe bei Barzahlung** alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan und Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

**Ich bin ein Hobbybastler** und suche Motorräder, Mopeds, Roller und Mofas. Der Zustand und das Alter sind egal. Auch fehlende Schlüssel oder Papiere stören mich nicht. Haben Sie etwas für mich? Ich freue mich auf Ihren Anruf. Zahle bar. Tel. 06401/90160

**AUTOMARKT**

**PKW GESUCHE**

**Suche BMW, AUDI und MERCEDES** von privat, auch reparaturbedürftig. Gerne können Sie mir auch ein anderes anbieten. Tel. 0176/22051453

**Suche gut erhaltenen Kleinwagen** (Polo oder Mini) mit Automatik, TÜV neu, scheckheftgepflegt. Tel. 0172/7226453

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 - www.wm-aw.de Fa.

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**Garage** in der Friedrich-Ebert-Strasse, Schwalbach/Ts. zu verkaufen. VB: 5000,- €. Tel. 07348/21136

**MOTORRAD/ROLLER**

**Suche Oldtimer:** Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Kreidler, Maico, Lutz, Honda, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum Restaurieren. Tel. 0176/72683203 oder 06133/3880461 pauzei@web.de

**KENNELNERN**

**Mann, 63 J., 1,85 m,** Innenarchitekt, gepflegt, elegant, sucht diskret, attraktive reife Dame +70 J., die ihren jüngeren Hausfreund für gelegentliche Tagesfreizeiten, wie Essen gehen, schwimmen, Sauna, flirten und verwöhnt zu werden sucht. Trau Dich und schreib mir, ich freue mich auf Deine Antwort. Chiffre: VT 01/32 E-Mail: 63-rolf-berger@web.de

**Für die gemeinsame Zukunft** freut sich Sie, 1,70 m, auf humorvollen positiven NR Kavalier, frei von Bindungsangst ab 1,80 m, m. Herz u. Verstand! Wir, gebildet, sportl. i. d. 60igern begenen uns respektvoll. R. HG, F. Chiffre VT 01/30

**Nordicwalking Oberursel,** wer macht mit? Termin/Urzeit nach Absprache. Wir sind flexibel. Jeder ist willkommen. Chiffre VT 03/32

**Ein Leben ohne Kick u. Reiz?** Spannender ER im besten Alter sucht aufgeschlossene SIE für Spaß u. Spiel mit Stil, Esprit u. Niveau. Tel. 0176/78588748

**Kl. Oldie, noch o.k.** sucht nette Exotin? (kein Muß), gerne auch Reifer für angenehme Tagestreffen. Oldfrankfurter@gmail.com

**PARTNERSCHAFT**

**Deine Einladung** in Villa Rothschild für eine Kennenlernwoche ist die Basis. Suche reiche und einsame Frau, die mir, Gentleman, 58 J., ein schönes Leben in Luxus und Liebe allzeit bietet. liebe2025@icloud.com

**Witwer, 77 J., 1,80 m,** braune Augen, graue Haare, vorzeigbar, sucht eine nette Frau für eine harmonische Beziehung auf Augenhöhe. Das Leben ist mit einer lieben Frau, einfach viel schöner. Chiffre VT 04/32

Ich, w., (ü50) möchte mich wieder verlieben. In Deinen Humor, Deinen Grips, Deine Authentizität. Gemeinsam erleben: Kultur, Natur & Reisen. BmB. Mr-X@gmx.de

**PARTNERVERMITTLUNG**

**Hilde, 70 J.,** hübsche Witwe, an nichts u. niemanden gebunden, sichere Autofahrerin, erledige richtig gerne die Haus- u. Gartenarbeit u. mag alles, nur keinen Streit. Sind Sie auch verwitwet? Dann verbindet uns das gleiche Schicksal. Ihr Alter ist egal, wenn Sie im Herzen jung geblieben sind. pv Tel. 0176-43646934

**Liesbeth, 76 J.,** mit fraul. Figur u. Kurven an den richtigen Stellen. Habe e. kleinen Wagen, mag kochen, backen, Haus- u. Gartenarbeit. Ich weiß, was es heißt, als Witwe ganz allein zu sein. Würde gerne wieder einem einsamen Witwer eine liebev., zärtl. Partnerin sein u. hoffe auf Ihren Anruf üb. pv Tel. 01520-8293309

**BETREUUNG/PFLEGE**

**SENIOREN-BETREUUNG**

**Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause.** Tel. 0170/2004929

**IMMOBILIENMARKT**

**GARTEN-/BAUGRUNDSTÜCK**

**10.000 m² Baugrundstück** nahe Strand in Uruguay für Auswanderer gegen Wohnung in Kronberg zu tauschen. Tel. 069/95524573

**IMMOBILIENGESUCHE**

**Junger Unternehmer** sucht Eigentumswohnung in HG zum Kauf. Tel. 0176/63154839

**Wir suchen eine Wohnung** mit 3 Zimmern und Garten von Privat zum Kauf im Radius 20 km im Hochtaunuskreis. Tel. 0173/6802655

**Suche Privat von Privat** ein Haus oder Wohnung zum Kauf, gerne renovierungsbedürftig. Tel. 06171/9519646

**Von Privat:** suche eine Wohnung zum Kauf zur Altersvorsorge meiner Kinder. Tel. 06172/9818462

**Privat: Suche kl. Haus.** Tel. 0152/22678283

**Suche Eigentumswohnung** von Privat. Tel. 0173/7231677

**Ehepaar (akad. berufstätig)** sucht Wohnung oder kleines Häuschen (ca. 100 m²+) zentral in Bad Homburg, baldmöglichst zur Miete, evtl. Kauf. Garten oder Balkon kein Hindernis. Danke für sachdienliche Hinweise oder Angebote unter: Tel. 0171/3854113

**Von Privat, ohne Makler:** Suche älteres, renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt in, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach. Tel. 0175/9337905

**Von Privat an privat:** Suche älteres EFH/DH in guter Lage, gerne auch renovierungsbedürftig, zum Kauf. Tel. 06174/931191

**Wohnimmobilien** im Rhein-Main-Gebiet gesucht! Bevorzugt Eigentumswohnungen & Mehrfamilienhäuser. Auch EFH, DHH, RH oder ehem. Hotels/Pensionen. Gerne sanierungsbedürftig oder mit Herausforderungen. Unabhängig vom Mietstatus. Einzelobjekte & Pakete bis 1,5 Mio. €. Direktankauf & diskret. Tel. 0151/28806127

**IMMOBILIENANGEBOTE**

**Sehr gute Lage Kronberg Stadt:** 3-4 Zimmer Wohnung von Privat zu verkaufen. Schöne, ruhige und sonnige Lage am Victoriapark / Jaminstraße, wenige Minuten von der Stadtmitte, repräsentativer Grundriss mit über 120 m² und 2 Balkonen (Blick ins Grüne), Bad und WC neu, gute Einbauküche, Holzparkett, Tiefgaragenstellplatz mit Fahrstuhl bis zur Wohnung (stufenloser Zugang), befristeter Mietvertrag bis 08/27, ohne Makler, 535 T€ (inkl. Tiefgaragenstellplatz im Gegenwert von 15 T€). Herr Paulsen Ceodel8@aol.com, Tel. 0177/4498162

lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN

Stadthaus mit Einliegerwohnung, München – Top-Lage, 1.199.000,- €...

Villenanwesen mit sonnigem Grundstück in begehrter Lage von Königstein 1 privat zu verkaufen.

GEWERBERÄUME

Büro in Kelkheim, 117 m², hochw. Ausstattung, Einbauküche, getrennte WC's...

110m² Büro-Gewerbefläche im Kleeblatt-Haus Kelkheim/Ts. klimatisiert, Aussen-Werbeflächen große Schaufenster...

MIETGESUCHE

Wir, ein sportliches Ehepaar im Rentenalter suchen in Oberursel eine Wohnung. Ca. 85 m² zur Miete oder Kauf...

Prom. Chemikerin in fester Anstellung, 55 J., NR, ohne Haustiere, sucht helle, schöne Wohnung...

Zuhause zum Wohlfühlen ges. Gesundheitsökonomin (44) + Tochter (4) und guterzog. Hundedame (10) suchen ab sofort ruhige 3-4 ZKB in Kronberg, HG + Umgebung.

Suche Wohnung, (1-1,5 Zi.) in Bad Homburg u. Umgebung: ab Okt., Verkehrsplaner, 26 J., Single, NR, keine Tiere, möbliert/andere Wohnformen auch möglich.

Wohnung im MTK gesucht, 1-2 Zimmer, 30-50 m², b. 500,- € kalt.

VERMIETUNG

1-Zi.-möbl. Appartement im Kleeblatt-Haus Kelkheim/Ts. mit Duschbad und Kochnische. Ab sofort zu vermieten. Miete 540,- € incl. Nebenkosten...

Friedrichsdorf: Ruh. + sonnige 2 Zi.-Kmf. Whg. (75 m²) 1.OG in 2-FH ab 01.10.25 zu vermiet. sep. Küche (Einb.-K. Übernahme v. Vormieter)...

2 Zimmer DG-Wohnung, 48 m², in Schwalbach, Nähe S-Bahn Niehose, an Einzelperson zu vermieten. Kaltmiete 600,- € + NK. E-Mail: taunusblick.schwalbach@gmail.com

Oberursel-Nord, 3-Zi.-Whg., 85 m² inkl. Balkon, EBK, Aufzug, ab 1.9.2025 zu vermieten. KM 940,- € + NK. Tel. 0160/6918771 ab 17 Uhr

HG: (2+1) Zi. -Wohn., Part., Balk., 78 m², ruhig. Tel. 0177/5667338 (19-20)

FERIENHAUS/ FERIENWOHNUNG

Ostsee-Haus Eckernförder-Bucht, Strand 150 m, bis 6 Gäste, Hunde erlaubt, gr. Garten, Terrasse, www.strandkate.de Tel. 0177/2359514

KOSTENLOS

Wohnzimmertisch mit Granitplatte kostenlos abzugeben. Oberursel. Tel. 0152/34033365

Ca. 100 LEITZ-Ordner in sehr gutem Zustand zu verschenken. Nur Selbstabholung. Kontakt Mo-Fr von 9 bis 16 Uhr unter Tel. 06174/9263-26

NACHHILFE

Heck Englischtraining closing the gap Business English Einzeltraining Abiturvorbereitung • Nachhilfe English conversational talk www.Heck-Englischtraining.de T. 01520 2614739 • 06195 66461

Nachhilfe Englisch – Französisch Alle Klassen. Renate Meissner: Tel. 0173/6636845

Endlich Englisch und Französisch meistern Einzelunterricht – auch ONLINE! Renate Meissner: Tel. 0173/6636845

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

Schossborn, gesucht: Reinigungskraft für Büro und Haushalt, 1-2 x p. Woche auch auf Minijob Basis. Tel. 06174/9554413

Suchen zuverlässige, sorgfältige, deutschsprachige Putz- u. Bügelhilfe für Privat in HG, auf Minijob-Basis oder Rechnung. Tel. 06172/1233314

Gesucht: Reinigungskraft für Privathaushalt & Büro in Liederbach & FFM-Höchst, Minijob bis 37 Std./Monat, ca. 7 Std/Woche, Infos in deutsch / russisch: Tel. 0163/2321002

Putzstelle in Bad Homburg. 2x ca. 3 Stunden pro Woche. Rechnung oder Minijob-Basis. Tel. 06172/86118

Zuverlässige Gartenhilfe gesucht. Für Kelkheim und Eppstein. Tel. 0173/3602588

Kinderliebe Haushaltshilfe in Oberursel gesucht. 3 Tage pro Woche, je 3 Stunden nachmittags. Leichte Hausarbeit, evtl. kochen, Kind zum Sport fahren etc. Tel. 0156/79597941

Pflege der Platzanlage. Wir suchen für unseren Tennisclub im Vorderaunus Helfer zur Instandhaltung der Clubanlage für 5-10 Stunden pro Woche. Bei Interesse senden Sie uns bitte ihre Kurzbewerbung mit Rückrufnummer an: info@tc-weisskirchen.de

STELLENGESUCHE

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z.B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume etc. Tel. 0176/40379606

Elektriker, Allround-Handwerker baut auch Ihre Möbel auf. Auch kl. Reparaturen + kl. Küchen. Tel. 0174/8332476

Haus u. Garten Maler u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich Außen, Trockenbau, Badsanierung auch Behindertengerecht, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellersolisierung Innen u. Außen, Pflasterarbeiten. Tel. 015510/736733

Erfahrener Handwerker renoviert alles im Haus und Garten. Parkett, Laminat, Maler- u. Pflasterarbeiten. Weiteres auf Anfrage. Preiswert, schnell, sauber. Tel. 0162/1557428

Landschaftsgärtner sucht Gartenarbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Baggerarbeiten und Erdaushub, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung) Tel. 0177/1767259 o. 06171/200583

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäume fällen, Pflaster + Rollrasen legen, Baggerarbeiten u. Erdaushub, Teichreinigung usw. Bei Interesse: Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459

Erfahrener polnischer Handwerker bietet Renovierungsarbeiten: Fliesen, Trockenbau, Malerarbeiten (tapezieren, verputzen, spachteln) Bodenverlegung, Fassadenarbeiten. Tel. 0157/78482071

Erfahrener Gärtner sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikutieren. Tel. 0176/49653996 o. 06171/8665187

Erledige legal, preiswert, gut und schnell Tapezierarbeiten, streichen, Trockenbau, Laminat und Fliesenlegen. Tel. 0162/4209207

Schnelles, zuverl. und preisw. Arbeiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Laminatverlegung, Entrümpelungen, Abbrucharbeiten. Tel. 01578/3163313

Langjähriger Gärtner erledigt für Sie die Gartenarbeit: Hecken, Bäume, Pflastersteine verlegen, Zaun, Entsorgung u. vieles mehr. Handy: 0172/7178986 Tel. 06171/8944720 Tel. 06171/8945608

Gartenarbeit in Kronberg, Königstein/ Falkenstein, Bad Homburg, Oberursel und Hofheim! Ich biete Ihnen nebenberuflich zuverlässige Gartenpflege an. Egal ob Laub entfernen, Rasen mähen oder Hecken schneiden (auch extra hohe Hecken). Ich helfe Ihnen gerne, Ihren Garten in Topform zu bringen. Eine Heckenschere, Freischneidemaschine, Laubsauger/-bläser, Motorsäge und weitere Gartenwerkzeuge inkl. einem Anhänger für die Entsorgung von Gartenabfällen sind vorhanden. Zeitlich bin ich sehr flexibel. Tel. 0172/6912769

Renovierungen aller Art: Fliesenlegen, Trockenbau, Maler- und Fassadenarbeiten. Wir renovieren Wohnungen schlüsselfertig, qualitativ und zuverlässig. Tel. 0157/58666956

Werbung ist teuer. Keine Werbung ist noch teurer. Paolo Bulgari

Baumfällung, Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütten-Montage, Rollrasen, Gartenarbeiten aller Art, Entrümpelung. Tel. 0178/5084559

Gelernter Maler-/Lackierergeselle führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfahrung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kostenloses und unverbindliches Angebot vor Ort. Tel. 0151/17367694

Wir renovieren Wohnungen. Malerarbeiten, Trockenbau, Bodenverlegung, Fliesen, flexibel und kompetent. Tel. 0173/6802655

Gelernter Maler erledigt zuverlässig: Fassaden streichen, tapezieren, verputzen, Laminatverl., Trockenbau, Whg.-Aufl. Tel. 0171/8629401

Gründliche Reinigung für Ihr Zuhause oder Büro. Flexibel, pünktlich und zuverlässig. Tel. 0157/77166911

Haus Renovierungen, Trockenbau, Badsanierung, Parkett und Laminat, Fassaden- und Malerarbeiten, Kellersolisierung, Außen, Innen, Pflasterarbeiten, Fliesenlegen, Sanitärarbeiten, Wohnungssanierung. Tel. 0157/38136689

Fliesenleger bietet: Fliesenverlegung aller Art, Badsanierung, Terrasse/Balkonsanierung, Treppensanierung. Tel. 0163/6057361

Selbstständige Reinigungskraft arbeitet mit Rechnung mit langjähriger Erfahrung, sucht neue Stellen. Tel. 0171/2329986

Frau sucht Putz und Bügelstelle in Privathaushalt in Ober-Erlenbach, Gonzenheim, Ober-Eschbach, Oberursel, Bommersheim, Stierstadt. Tel. 01578/2504091

Landschaftsgärtner: Baumfällung, Heckenschneid, Gartenpflege, Pflasterarbeiten, Naturmauer, Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0172/4085190

Zuverlässige Frau sucht Arbeit im Privathaushalt zum Putzen. Tel. 0155/68725927

Zuverlässige Frau sucht Arbeiten im Haushalt wie Putzen, Bügeln, Gartenarbeit usw. Tel. 0151/55797483

Fließige Putzfee sucht Stelle zum Putzen, Bügeln, Einkaufen, Kochen Betreuung. In Bad Homburg, Oberursel, Frankfurt. Tel. 0178/3043296

RUND UMS TIER

Haustierbetreuung ... Biete liebevolle Betreuung Ihres Haustieres während Sie entspannt verreisen! www.firstclass-homesitting.de Tel. 0176/52453370

UNTERRICHT

Suche einen Klavierlehrer im Raum Bad Homburg. Biete sehr gute Bezahlung. Tel. 0178/8331785

Lehrer erteilen Nachhilfe in Latein, Deutsch, Mathe, Physik, PoWi. Abiturvorbereit. (Online-Unterricht) Raum Königstein. Tel. 0176/52111811

Polnischlehrer/-in gesucht. Wer kann mir (57) 1-2x/W. in Frdf. Polnischunterricht geben? E-Mail: oggs@gmx.net

Neu: Bridgekurse in Kelkheim-Fischbach 27. August - 1. Oktober 2025 Aufbaukurs für Anfänger und Fortgeschrittene Kosten: 70,-€ pro Kurs plus ca. 13,-€ für das Skript. Weitere Infos unter: Tel. 0157/311 50 824 und Jelesemrau@t-online.de

Wer nicht neugierig ist, erfährt nichts. Johann Wolfgang von Goethe

VERKÄUFE

Großer Hausflohmarkt - Alles muss raus! Ahornweg 5, 66589 Sulzbach Freitag, 8.8. - Samstag, 9.8.2025. Jeweils von 12 bis 18 Uhr. Entdecke Schätze aus Haus und Garten! Möbel, Schränke, Gartenmöbel, Edles Porzellan, Haushaltsgeschirr, Werkzeug, Gartengeräte, Haushaltswaren aller Art, Stühle, Bänke, Tische, Kühlschrank & vieles mehr! Für alle Flohmarktbesucher gibt es Kaffee und gute Laune gratis dazu! Vorbeikommen lohnt sich - stöbern, finden, mitnehmen!

Privater Hof-Flohmarkt \*Alles von A bis Z\* 09.08.2025, 10:00-16:00 Uhr, Dietigheimer Str. 16, 61350 Bad Homburg - Parkplatz auf Festplatz Heuchelbach.

VERSCHIEDENES

Sandstrahlen Verzinken • Pulverbeschichten Alles in einer Hand www.sandstrahlarbeit.de s+m@sandstrahlarbeit.de Tel. 06122 5873680

Gartenpflege führt Student aus Königstein mit Erfahrung und eigenen Geräten aus. Heckenschneiden, Unkraut etc. Tel. 0152/31934846

Sehr geduldiger Computer-Senior (über 55 Jahre Computer-Erfahrung), zeigt Seniorinnen & Senioren den problemlosen, sinnvollen Gebrauch von PC (Laptop bzw. Notebook), Tablet und Smartphone (kein Apple). NEU: Wie man KI (Künstliche Intelligenz) im Alter nutzen kann. Bad Homburg & nähere Umgebung. Tel. 0151/15762313

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Antiquitäten. Tel. 0172/6909266

Suche 10 DM + 5 DM Geldmünzen für die Münzsammlung meines Nefen. Zahle natürlich auch den DM-Euro Wechselkurs + Nostalgie. Tel. 0174/5891930

Suche Pfennige u. Groschen für Spielgeld im Altenheim. Auch alte Urlaubsmünzen (Peseten, öster. Schilling, Lire etc.) Tel. 0174/5891930

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen Kostenlose Angebote. Verwertbares wird angerechnet oder angekauft. Michael Thorn Dienstleistungen Tel.: 06196/6526872 www.haushaltsaufloesung-profi.de

Wie antworte ich auf eine Chiffre-Anzeige?

Antworten auf Chiffre-Anzeigen ist ganz einfach: Schreiben Sie einen Brief oder eine kurze Notiz an den Inserenten.

Legen Sie diese in einen Briefumschlag, auf dem Sie die Chiffre-Nummer notieren, die in der Anzeige stand.

Stecken Sie den Umschlag in einen zweiten Umschlag, auf dem Sie unsere Verlagsanschrift notieren.

Alles andere übernehmen wir: schnell, zuverlässig und diskret.

Private Kleinanzeige

Bad Homburger Woche · Bad Sodener Woche · Eschborner Woche Friedrichsdorfer Woche · Glashüttener Anzeiger · Kelkheimer Zeitung Königsteiner Woche · Kronberger Bote · Liederbacher Anzeiger · Oberurseler Woche Schwalbacher Zeitung · Steinbacher Woche · Sulzbacher Anzeiger

Gesamtauflage: 138.700 Exemplare

und/oder Liederbacher (5.000 Ex.)/ Glashüttener Anzeiger (2.600 Ex.)

Grid for address and contact information.

Bitte Coupon einsenden an:

Verlagshaus Taunus Medien GmbH / Hochtaunus Verlag GmbH Theresenstraße 2 · 61462 Königstein Fax: 06174 9385-50 oder an: pap@hochtaunus.de Internet: https://www.taunus-nachrichten.de

Annahmeschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Bitte veröffentlichen Sie am nächsten Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben).

Chiffre:  Ja  Nein

Auftraggeber: Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

IBAN DE \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass die Anzeigenkosten von meinem Konto abgebucht werden. Der Einzug gilt nur für diesen Rechnungsbetrag. Eine Rechnung wird nicht erstellt. Personenbezogene Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und nur zu internen Zwecken gespeichert.

Ich möchte schalten in der Gesamtauflage

Preise: (inkl. Mehrwertsteuer)  bis 4 Zeilen 16,00 €  bis 5 Zeilen 18,00 €  bis 6 Zeilen 20,00 €  bis 7 Zeilen 22,00 €  bis 8 Zeilen 24,00 € je weitere Zeile 2,00 €

und/oder:  Liederbach  Glashütten (14-tägig)

Für jede dieser Zeitungen in Kombination mit der Gesamtauflage berechnen wir jeweils weitere 8,50 € (inkl. MwSt.)/pro Anzeige

Chiffregebühr: bei Postversand 5,- € inkl. MwSt. bei Abholung 2,- € inkl. MwSt.

Meine Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:

## Regenwasser läuft nicht richtig ab



Nach wie vor Schwierigkeiten macht die Entwässerung der neu gepflasterten Fläche vor der Ladenpassage im Bereich des „Bunten Riesens“. Im Zuge der Neugestaltung des unteren Marktplatzes wurde auch der Bereich unmittelbar vor dem Haus mit neuen Platten belegt und es wurden neue Fallrohre vom Vordach verlegt. Allerdings läuft das Wasser nicht richtig in die Zisterne unter dem Marktplatz ab und bleibt nach Regenfällen auf der Fläche unter dem Dach stehen. Zurzeit wird ein neuer Versuch unternommen, das Problem zu beheben. Foto: Schlosser

## Ausstellung gegen das Vergessen

**Schwalbach/Bad Soden (bs)** – Die Arbeitsgemeinschaft (AG) Stolpersteine in Bad Soden lädt zu seiner Ausstellung „Gegen das Vergessen“ ins Schwalbacher Bürgerhaus ein. In den zwölf Jahren seit ihrer Gründung im August 2013 hat die Initiative einzelne Schicksale Bad Sodener Bürger recherchiert und dokumentiert, die Opfer der Nationalsozialisten wurden. Darunter waren Menschen wie der Sodener Badearzt und Leiter der Israelitischen Kuranstalt, Dr. Max Isserlin und seine Familie, die enteignet und zur Flucht getrieben wurden – Menschen, die einst in der Kurstadt geachtete Bürger waren und zum Suizid getrieben oder ermordet wurden. Mit ausführlichen Texten und Fotos zeichnet die Ausstellung diese Schicksale nach. Der Initiative ist es in den vergangenen Jahren

auch gelungen, durch die Verlegung von Stolpersteinen Kontakte zu Nachfahren der Opfer aufzunehmen und so Familien wieder zusammenzuführen. Bis heute hat die Arbeitsgemeinschaft 30 Stolpersteine und eine Stolpersteinschwelle in Bad Soden verlegt und damit an dem Kunstprojekt des Kölner Künstlers Gunter Demnig teilgenommen. Die Ausstellung „Gegen das Vergessen“ wird am Mittwoch, 3. September, um 18 Uhr im Raum 3 im Bürgerhaus eröffnet. Bürgermeister Alexander Immisch und Erster Stadtrat Thomas Milkwitsch werden die Gäste begrüßen. Die Ausstellung kann danach bis Donnerstag, 25. September, zu folgenden Zeiten besucht werden: Montag, Donnerstag und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Mittwoch von 8 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist kostenfrei.

## Gartenkonzert zum Saisonauftakt

**Schwalbach (sz)**. Am Sonntag, 17. August, startet „Cowhide House Concerts“ um 15 Uhr mit dem traditionellen Gartenkonzert in die zweite Hälfte des Konzertjahres. Zu hören sein wird die Singer-Songwriterin Jackie Bristow. „Ein paar wenige Plätze haben wir noch frei“, sagen Karin und Dietmar Bloech. Jackie Bristow ist eine neuseeländische Künstlerin, deren Musik stark von ihrer Reiselust geprägt ist. Ihre Karriere begann in Gore in ihrer Heimat und führte sie über Australien in die USA, wo sie als unabhängige Künstlerin mit gefühlvollen Songs und starken Live-Auftritten bekannt wurde. Gemeinsam mit dem australischen Gitarristen und Produzenten Mark Punch hat sie ein vielseitiges Werk geschaffen, das persönliche und universelle Themen vereint. Ihr Stil wird mit Künstlerinnen wie Joni Mitchell und Bonnie Raitt verglichen. Das Magazin „American Songwriter“ lobt sie als eine

der überzeugendsten Stimmen im Americana-Genre. Jackie Bristow trat mit bekannten Künstlern wie Bonnie Raitt, Chris Isaak und Art Garfunkel auf. Wer dabei sein möchte, kann sich über die Internetseite [wohonzimmerkonzerte.info](http://wohonzimmerkonzerte.info) anmelden.



Die Neuseeländerin Jackie Bristow spielt Mitte August bei „Cowhide House Concerts“ in Schwalbach. Foto: Management

## Leserbrief

### Neugestaltung der Unterführungen

Zum Artikel „Bunte Bilder gegen Schmierereien“ in der Ausgabe vom 31. Juli erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an [redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de).

### „Wo geht es bitte nach Schwalbach?“

Dankeschön für neue Bemalung der beiden Unterführungen von Niederhöchststadt nach Schwalbach. Nun sieht es im Untergrund und auch am Bahnhof gleich wieder etwas freundlicher aus, wobei die erste Schmiererei leider auch schon wieder an einer der Wände zu sehen ist. Aber dass nun am S-Bahnhof unsere Stadt einfach totgeschwiegen wird, stößt bei mir auf Unverständnis. Es gibt keinerlei Beschilderung mehr nach „Schwalbach“ – Unsere Stadtgrenze liegt ganze 270 Meter entfernt von der Mitte der S-Bahn-Unterführung. Vor der Bemalung gab es zumindest dort ein entsprechendes Richtungsschild, das ja in letzter Zeit durch die Schmierereien nicht mehr erkennbar war. Die offizielle Laufrichtung des RMV am Treppenabgang heißt „Nieder-

höchststadt-Süd“ – äußerst hilfreich für Ortsfremde, die nach Schwalbach wollen. Aber die Hoffnung stirbt zuletzt: Auf diesem ebenfalls renovierten Richtungsschilder wäre noch genug Platz für einen weiteren Städtenamen und vor allem wäre das Schild für bodenständige Mitmenschen mit Spraydosen unerreichbar. Vielleicht findet sich ja ein bürokratiekundiger Unterstützer, der hier etwas in die Wege leiten kann. Und für die nächste Renovierung: Eine nicht so geometrische Bemalung mit noch mehr Farbübergängen bietet für „Zeichnungsergänzer“ weniger Raum um sich zu präsentieren. Mal sehen ob und wie oft die derzeitige Farbgestaltung wieder in den Originalzustand „zurück gewaschen“ wird beziehungsweise werden kann.

Bernd Elschenbroich, Schwalbach

# PELZ- & GOLDANKAUF

## LA PERLA

ALTGOLD | ZAHNGOLD | FEINGOLD | SCHMUCK  
GOLDUHREN | BRUCHGOLD | GOLDMÜNZEN |  
GOLDBARREN | SILBERMÜNZEN | LUXUS UHREN  
BATTERIEWECHSEL | OHRLOCHSTECHEN

**LETZTE CHANCE! MACHEN SIE IHREN PELZ UND SCHMUCK ZU BARGELD!**

**Goldmünzen**

**Zahngold**

**Goldschmuck**

**Lederjacken aller Art**

**Hüte aller Art**

**Perücken**

**Trachten aller Art**

**Ankauf von Louis Vuitton Taschen**

**Taschen aller Art**

**Goldmünzen aller Art**

**PELZE ALLER ART**

**Edeluhren aller Art**

**Zinn aller Art**

**Tafelsilber aller Art**

**ACHTUNG !! JETZT NEU !! ACHTUNG**  
ANKAUF VON PELZEN ALLER ART LEDERJACKEN UND  
LEDERMÄNTEL AUS GLATT ODER WILDLEDER, AUCH LAMMFELLMÄNTEL  
ZU HÖCHSTPREISEN VON BIS ZU 5.500€

MACHEN SIE IHREN PELZ ZU BARGELD!  
ANKAUF VON PELZEN, KROKOTASCHEN,  
LEDERTASCHEN, LEDERJACKEN ALLER ART  
**PREIS BIS 5.500€\*** \*IN VB MIT GOLD

## NUR 9 TAGE GÜLTIG

**IHRE VORTEILE:**

- KOSTENLOSE BERATUNG
- KOSTENLOSE WERTSCHÄTZUNG
- SOFORTIGE BARGELDAUSZAHLUNG
- TRANSPARENTE ABWICKLUNG

**KOSTENLOSE HAUSBESUCHE  
BIS ZU 50 KM**

**MOBIL: 0157 360 87 428**  
**TEL.: 06172 - 380 888 6**

**THOMASSTR. 6-8**  
**61348 BAD HOMBRUG**

DONNERSTAG <b>7</b> AUGUST	FREITAG <b>8</b> AUGUST	SAMSTAG <b>9</b> AUGUST	MONTAG <b>11</b> AUGUST	DIENSTAG <b>12</b> AUGUST	MITTWOCH <b>13</b> AUGUST	DONNERSTAG <b>14</b> AUGUST	FREITAG <b>15</b> AUGUST	SAMSTAG <b>16</b> AUGUST
----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

**WIR ERSTATTEN IHNEN  
IHRE PARKKOSTEN**

**JEDEN TAG VON  
10:00 - 18:00 UHR**

WIR ZAHLEN  
BIS ZU  
**101,50€,-**  
PRO GRAMM  
GOLD